

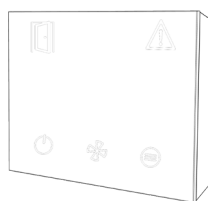
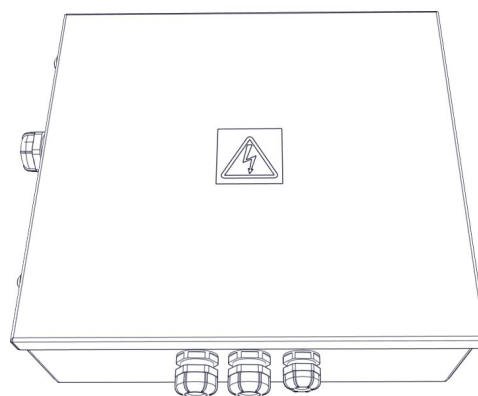
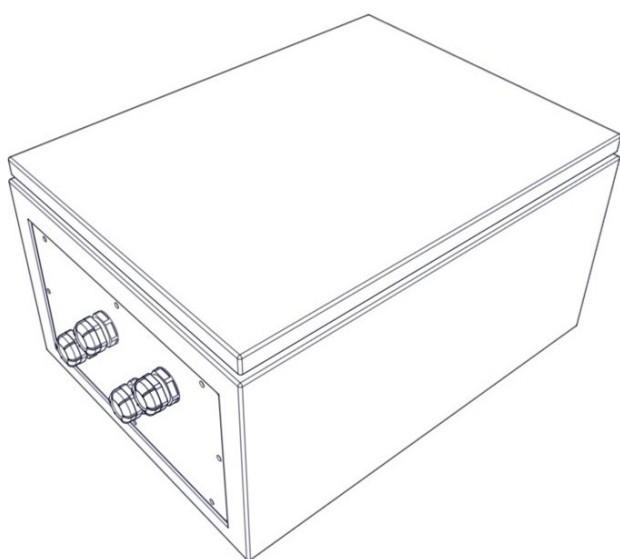


PARTNER  
IN VENTILATION  
2VV.CZ

# ***IC-PRIME-CONTROL***






# **NO**

**ANVISNING INSTALLERING OG BETJENING**



# 1. FØR DU GÅR I GANG

Følgende symboler er her for at du skal kunne orientere deg bedre og du finner dem i betjeningsanvisningen. I følgende tabell er symbolene og deres betydning beskrevet.

Symbol	Betydning
 <b>OBS!</b>	Advarsel eller hint
 <b>OVERSE IKKE DETTE!</b>	Viktige henstillinger
 <b>DU VIL FÅ BRUK FOR</b>	Praktiske tips og informasjon
 <b>TEKNISK INFORMASJON</b>	Nærmere tekniske opplysninger
	Henvisning til annen del av anvisningen



Før du går i gang med installeringen, **les betjeningsanvisningen nøye** for å få vite hvordan du bruker dette produktet trygt og riktig.

I denne betjeningsanvisningen finner du henstillinger for korrekt installering av reguleringen. Vi ber deg om å før du går i gang med installeringen av reguleringen lese gjennom hele denne anvisningen grundig. Produsenten forbeholder seg rett til endringer, inkl. endringer i den tekniske dokumentasjonen, og det uten å varsle om dette på forhånd. Ta godt vare på anvisningen for senere bruk. Betjeningsanvisningen er en del av produktet.

## Samsvarserklæring

Produktet er utformet, laget, lansert på markedet, oppfyller alle aktuelle bestemmelser og er i samsvar med krav i EU-parlamentets og Europarådets direktiver, inkl. endringsforslag som det er kategorisert under. Under forhold knyttet til alminnelig bruk og bruk til det produktet er beregnet på ifølge anvisningen, er det trygt. Under vurderingen ble harmoniserte EU-normer angitt i den aktuelle EU-samsvarserklæringen lagt til grunn. Du finner den aktuelle EU-samsvarserklæringen i sin fulle ordlyd på sidene [www.2vv.cz](http://www.2vv.cz)

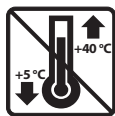
## 2. UTPAKKING

### 2.2 UTPAKKING AV ENHETEN

#### 2.1. KONTROLLER LEVERANSEN

##### OVERSE IKKE DETTE!

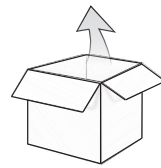
- Pakk ut produktet straks etter levering og sjekk hvorvidt det ikke er skadet. Skulle det være skadet, så gi beskjed om dette og skriv et notat om det sammen med speditøren.
- Dersom en reklamasjon ikke blir satt fram i tide, vil den ikke bli tatt hensyn til.
- Kontroller hvorvidt du har mottatt den typen du har bestilt. Skulle den typen du har fått levert være forskjellig fra den du har bestilt, så ikke pakk ut enheten og gi beskjed til leverandøren.
- Etter å ha pakket ut produktet, så vennligst sjekk hvorvidt produkt og tilbehør er i orden. Skulle du være i tvil om noe, så vennligst kontakt leverandøren.
- Forsøk aldri å sette et skadet produkt i drift.
- Dersom du bestemmer deg for å ikke pakke ut produktet omgående etter levering, må det lagres i et tørt rom ved en temperatur på maks. **fra +5 °C og opp til +40 °C**.
- Dette produktet bør ikke brukes av personer (inkl. barn) som fysisk, sinnlig eller mentalt ikke har tilstrekkelige evner eller erfaringer og kunnskap for å kunne bruke produktet på en trygg måte, så fram de ikke er under oppsyn eller veiledes i hvordan de skal bruke produktet av en person som har ansvaret for deres sikkerhet.
- La ikke barn leke med produktet.



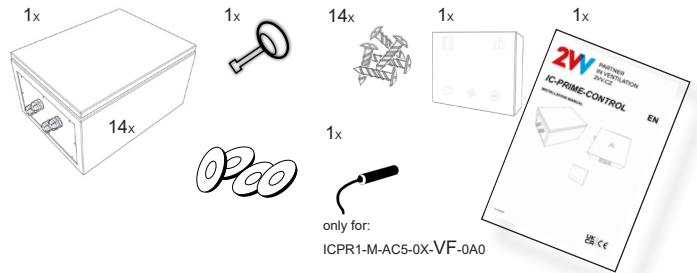
	<p>Alt av innpakningsmateriale som er brukt er miljøvennlig og kan derfor benyttes gjentatte ganger eller gjenvinnes. Vær så snill og bidra aktivt til vern av miljøet og sørg for jevnlig å avhende emballasjematerialer eller gjenvinning av disse.</p>	
--	---	--

##### IKKE OVERSE DETTE!

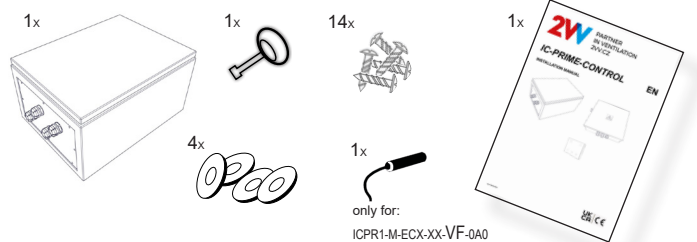
- Dersom produktet har vært transportert ved en temperatur på under 0°C, må du la det være min. to timer i ro, uten å slå det på, for at temperaturen inni produktet og omgivelsenes temperatur skal utliknes.



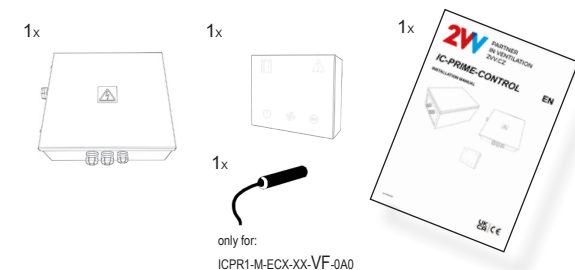
#### Regulator ICPR1-M-AC5



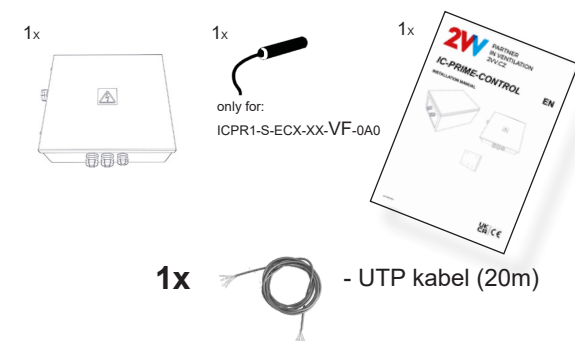
#### Regulator ICPR1-S-AC5



#### Regulator ICPR1-M-EC

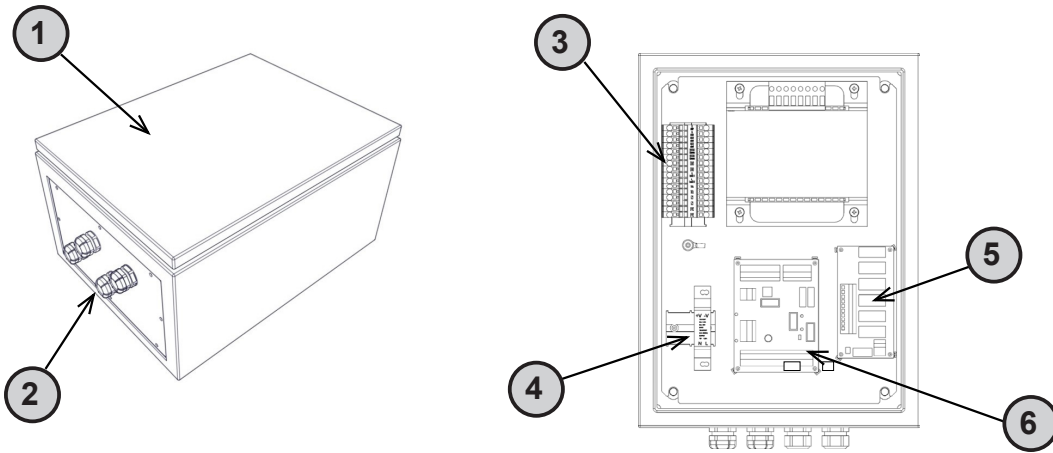


#### Regulator ICPR1-S-EC

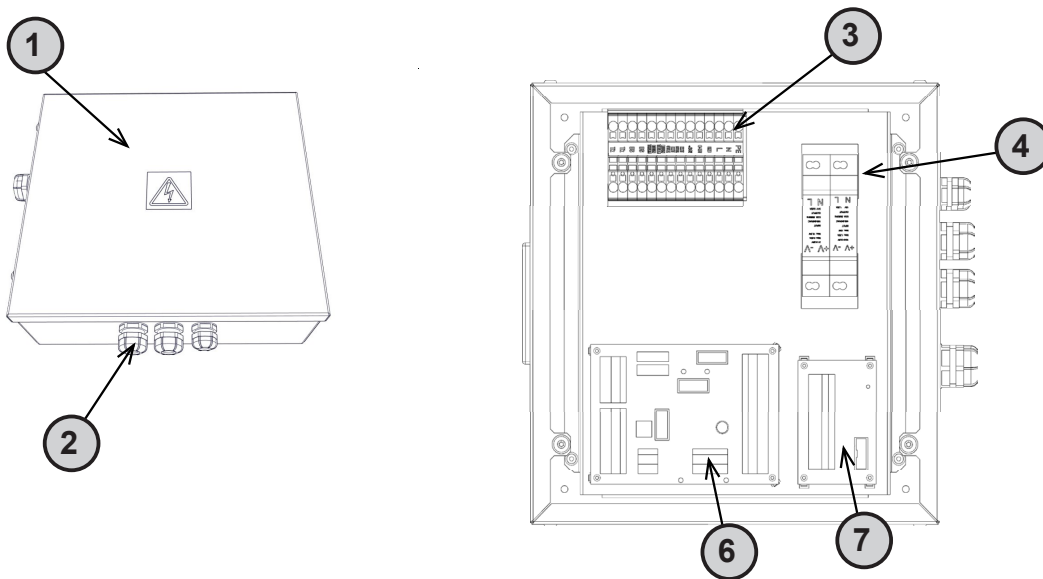


### 3. HOVEDDELER

#### ICPR1-X-AC<sub>x</sub>

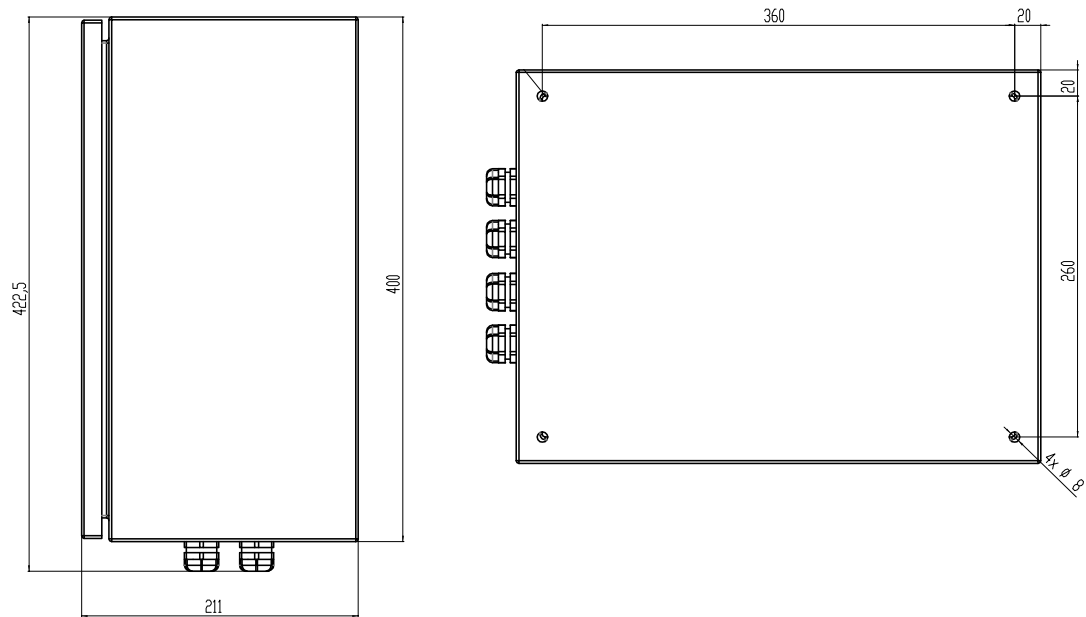


#### ICPR1-X-EC<sub>x</sub>

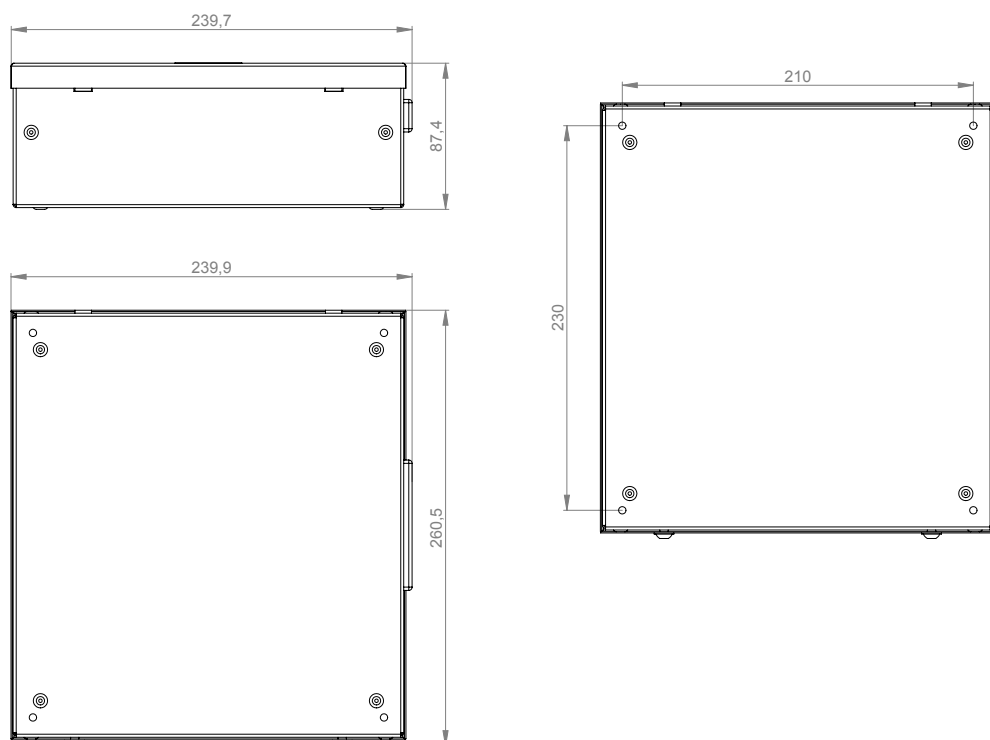


	CZ	EN	DE	RU	SV	FI	DK	NL	ES	IT	NO	RO
1	Viko regulace	Regulator lid	Regler-deckel	Крышка регулирующего блока	Regulator lock	Säätimen kansi	Reguleringslåg	Deksel regelaar	Tapa del regulador	Copertura di controllo	Kontrolldeksel	Capac regulator
2	Kabelové průchodky	Cable glands	Kabel-durchlässe	Кабельные вводы	Kabelgenomföringar	Kaapeliä-piennit	Kabelforskrutninger	Kabelwartels	Prensaestopas	Pressacavi	Kabelforskrutninger	Presetupe pentru cabluri
3	Připojné svorkovnice	Connector terminal block	Anschluß-klemmleiste	Присоединительный клеммник	Kopplingsplint	Liitäntärima	Tilslutnings terminalblok	Connector klemmenblok	Bloque de terminales del conector	Morsettiera connettore	Koblingsplint	Bloc de borne conector
4	Zdroj	Power Source	Quelle	Источник питания	Transformator	Lähde	Strømkilde	Krachtbron	Fuente de alimentación	Fonte di potere	Strømkilde	Sursă
5	AC modul	AC module	AC Modul	Модуль AC	AC modul	Vaihtovirta-moduuli	AC modul	AC-module	Módulo AC	Modulo AC	AC-modul	Modul AC
6	Řídicí elektronika	Control panel	Steuerungs-platine	Электроника управления	Kretskort	Ohjauselek-troniikka	Kontrolpanel	Controlepaneel	Panel de control	Pannello di controllo	Kontrollpanel	Componente electronice de comandă
7	řídící napětí pro EC ventilátor	control voltage for EC fan	Steuer-spannung für EC-Ventilator	управляющее напряжение для вентилятора EC	styrspänning för EC-fläkt	EC-tuuletin ohjaujännite	styrspänning til EC-ventilator	stuurspanning voor EC-ventilator	Voltaje de control para ventilador EC	tensione di controllo per ventola EC	styrspenning for EC-vifte	tensiune de control pentru ventilatorul EC

## ICPR1-X-AC.....



## ICPR1-X-ECx



CZ  
EN  
DE  
RU  
SV  
FI  
DK  
NL  
ES  
IT  
NO  
RO

1	2	3	4	5	6
Typ	Napájení [V/Hz]	Maximální proud AC ventilátorů [A]	Elektrické krytí [IP]	Hmotnost [kg]	Maximální počet připojitelných EC ventilátorů [ks]
Type	Supply [V/Hz]	Maximum current of AC fans [A]	Electrical protection [IP]	Weight [kg]	Maximum number of connected EC fans [pcs]
Typ	Stromversorgung [V/Hz]	Maximale Stromstärke AC Ventilatoren [A]	Schutzart [IP]	Gewicht [kg]	Maximale Anzahl anschließbarer EC Ventilatoren [St.]
Тип	Питание (В/Гц)	Максимальный ток Переменный ток вентиляторов [А]	Степень электрической защиты [IP]	Масса [кг]	Максимальное количество подключаемых вентиляторов EC [шт.]
Typ	Elmatning [V/Hz]	Maximal sammanlagd ström för AC fläktar [A]	IP klass [IP]	Vikt [kg]	Max antal anslutna EC-fläktar [st]
Tyyppi	Syöttö [V/Hz]	AC-puhaltimien maksimivirta	Sähkösuojaus [IP]	Paino [kg]	Liitettyjen EC-puhaltimien maksimimäärä
Type	Levere [V/Hz]	Maksimal strøm af AC fans [A]	Elektrisk beskyttelse [IP]	Vægt [kg]	Maksimalt antal tilsluttede EC fans [stk]
Type	Levering [V/Hz]	Maximale stroom van AC-fans [A]	Elektrische beveiliging [IP]	Gewicht [kg]	Maximaal aantal verbonden EC-ventilatoren [stuks]
Tipo	Suministro [V / Hz] Corriente máxima	Corriente máxima de ventiladores de CA [A]	Protección eléctrica [IP]	Peso [kg]	Número máximo de Ventiladores EC [piezas]
Tipo	Alimentazione [V / Hz]	Corrente massima di ventilatori AC [A]	Protezione elettrica [IP]	Peso [kg]	Numero massimo di unità collegate Ventilatori EC [pz]
Type	forsyning [V / Hz]	Maksimal strøm av vifter [A]	Elektrisk beskyttelse [IP]	Vekt [kg]	Maksimalt antall tilkoblede EC-fans [stk]
Tip	Alimentare [V/Hz]	Curent maxim pentru ventilatoare AC [A]	Protecție electrică [IP]	Greutate [kg]	Numărul maxim de Ventilatoare EC [buc]

1	2	3	4	5	6
ICPR1-M-ECX-XX-E2-0A0	115-230 / 50~60	N/A	40	4	20
ICPR1-M-ECX-XX-VF-0A0	115-230 / 50~60	N/A	40	4	20
ICPR1-M-ECX-XX-S0-0A0	115-230 / 50~60	N/A	40	4	20
ICPR1-S-ECX-XX-E2-0A0	115-230 / 50~60	N/A	40	4	20
ICPR1-S-ECX-XX-VF-0A0	115-230 / 50~60	N/A	40	4	20
ICPR1-S-ECX-XX-S0-0A0	115-230 / 50~60	N/A	40	4	20
ICPR1-M-AC5-04-VF-0A0	230 / 50~60	4	66	14	N/A
ICPR1-S-AC5-04-VF-0A0	230 / 50~60	4	66	14	N/A
ICPR1-M-AC5-07-E2-0A0	230 / 50~60	7	66	16	N/A
ICPR1-M-AC5-07-VF-0A0	230 / 50~60	7	66	16	N/A
ICPR1-M-AC5-07-S0-0A0	230 / 50~60	7	66	16	N/A
ICPR1-S-AC5-07-E2-0A0	230 / 50~60	7	66	16	N/A
ICPR1-S-AC5-07-VF-0A0	230 / 50~60	7	66	16	N/A
ICPR1-S-AC5-07-S0-0A0	230 / 50~60	7	66	16	N/A
ICPR1-M-AC5-16-E2-0A0	230 / 50~60	16	66	23	N/A
ICPR1-M-AC5-16-VF-0A0	230 / 50~60	16	66	23	N/A
ICPR1-M-AC5-16-S0-0A0	230 / 50~60	16	66	23	N/A
ICPR1-S-AC5-16-E2-0A0	230 / 50~60	16	66	23	N/A
ICPR1-S-AC5-16-VF-0A0	230 / 50~60	16	66	23	N/A
ICPR1-S-AC5-16-S0-0A0	230 / 50~60	16	66	23	N/A

## 6.1 VELG STED FOR INSTALLERING



Montering og spesielt tilkobling av styringsenheten får kun foretas av en person som har fått opplæring og med relevant autorisasjon for tilkobling av elektrisk utstyr og som disponerer over egnet verktøy og midler. Under montering er det nødvendig å overholde alt av henstillinger og anbefalinger som er angitt i denne anvisningen.



### TEKNISK INFORMASJON

Regulatoren må være i drift på et sted som svarer til aktuell dekning i hht IP.

## 6.2 MONTERING I DRIFTSPOSISJON

Regulatoren installeres til veggen i vertikal posisjon.

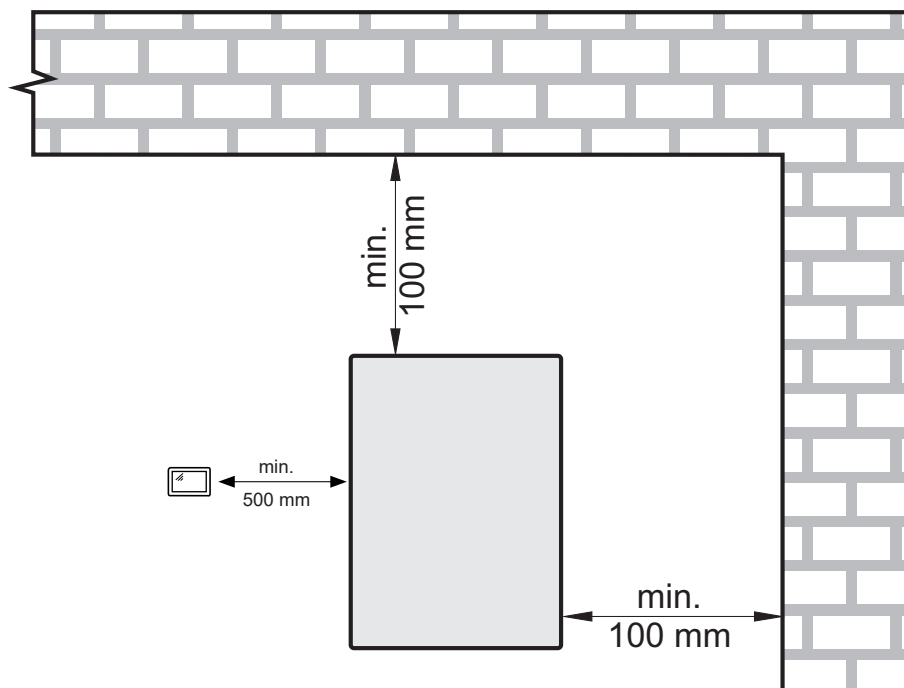
Regulatoren må installeres på en slik måte at det kan sirkulere luft omkring og at ikke regulatoren overoppheves.

Overhold minimumsavstanden som er anbefalt.

Regulatoren må installeres på en slik måte at den er godt tilgjengelig for vedlikehold, service eller demontering.

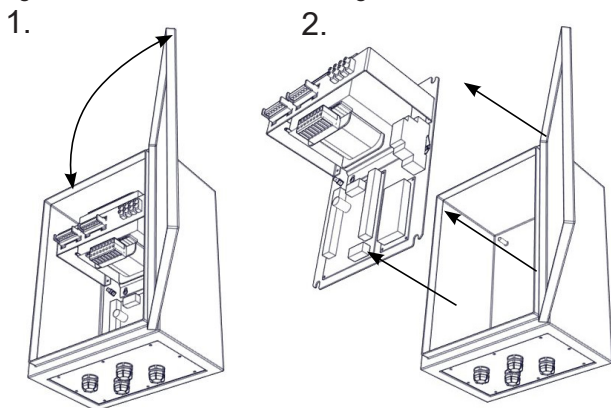
Regulatoren festes til vegg ved hjelp av skruer og plugg.

Innenfor en avstand på 100 mm fra regulatoren får det ikke befinne seg noe brennbart materiale.



## TEKNISK INFORMASJON

For installering av AC-versjonen av regulatoren til veggen, anbefaler vi å separere „innmaten“ (elektronikk + transformator) fra reguleringsboksen for enklere håndtering.



**Regulatoren må installeres slik det er angitt på tegningene, altså med gjennomføringsdelene pekende ned.**

- Bruk passende skruer og plugger til å feste regulatoren.
- Benytt skruer og de underlagene som følger med for å opprettholde boksens IP-dekning.



- Bor
- 4x skruer
- 4x plugger
- 4x underlag med tetning (følger med i leveransen)

## 6.3. ELEKTRISK ANLEGG OG MONTERING



**OBS!**

- Regulatoren må alltid før inngrep i den være frakoblet strømtilførselen.
- Selve installeringen får kun gjennomføres av en fagperson med utdanning på området elektro.
- Betjeningsanvisningen må overholdes, i tillegg til gjeldende bestemmelser og regler.
- Enheten får kobles til hovedstrømkilden ved hjelp av en kabel som er isolert og varmeresistent i tråd med gjennomsnittet og relevante nasjonale lover og regler.
- Alle faser av strømtilførsel til regulatoren må være tilkoblet via en beskyttelseseffektbryter av relevant strøm og type.

- Avstanden mellom frakoblede kontakter må være større enn tre mm.
- Enhetens elektriske parametres nominelle verdier er oppgitt på produksjonsskiltet.
- Hovedstrømtilførselen, tilkoblede elementer og tilbehør kobles til slik det går fram av koblingsskjemaet.
- De tilkoblede ventilatorene får ikke overskride styringsenhetens strøms nominelle verdier
- Alt av inngrep og modifikasjoner i den indre tilkoblingen av styringsenhet er forbudt og vil føre til at garantien opphører.
- I tilfelle brann er det nødvendig å slukke brannen i utstyret ved hjelp av pulver- eller CO2-brannslukningsmiddel.
- Regulatoren må være tilkoblet på en slik måte at den kan frakobles kilden med ett element.



**Anbefalte sikringer:**

Tabell for sikringenes minimumsdimensjoner alt etter type regulator.

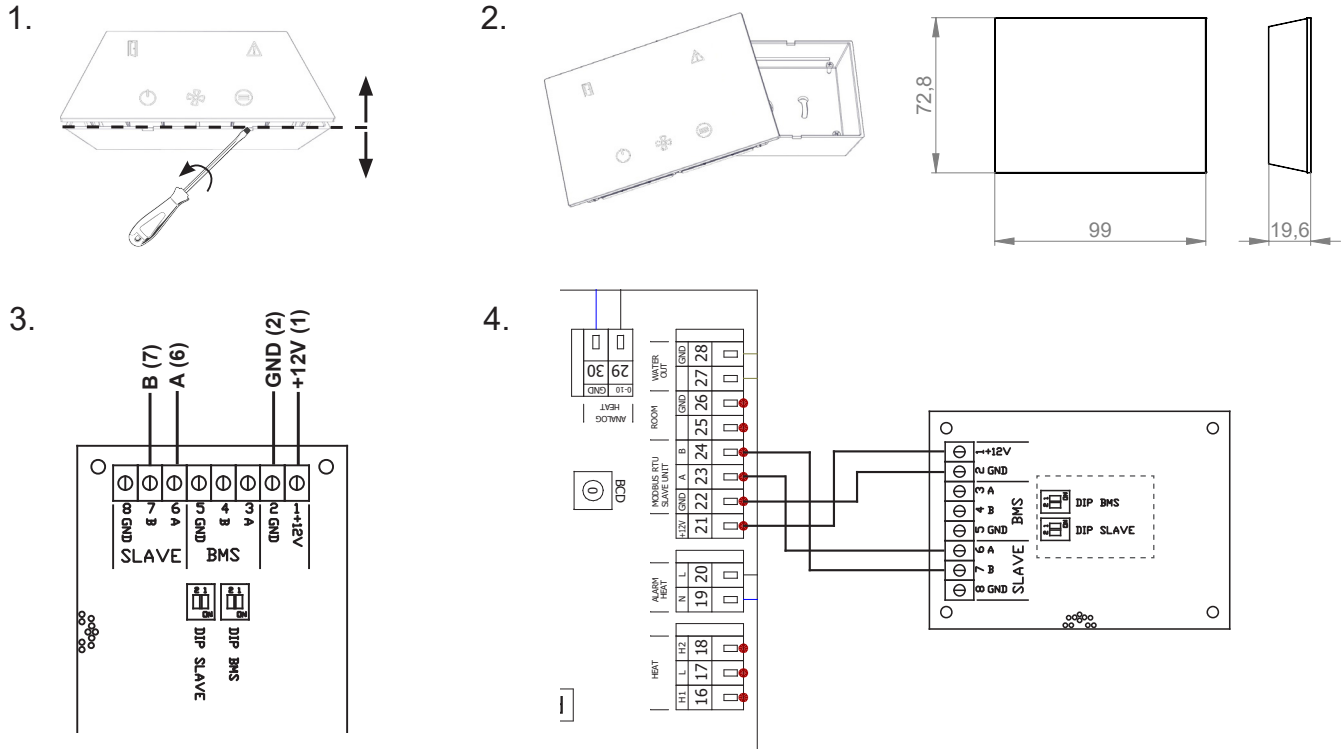
Hvorvidt sikringen egner seg, er alltid avhengig av konkrete forhold på installeringsstedet. Den følgende tabellen er kun til orientering.



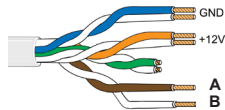
**CZ** Zapojení ovladače  
**EN** Connection of the control  
**DE** Anschluss der Bedienung  
**RU** Подключение контроллера

**SV** Anslutning av manöverpanelen  
**FI** Ohjauksen liitos  
**DK** Tilslutning af betjeningen  
**NL** Aansluiting van de besturing

**NL** Aansluiting van de besturing  
**RO** Conectarea comenzii

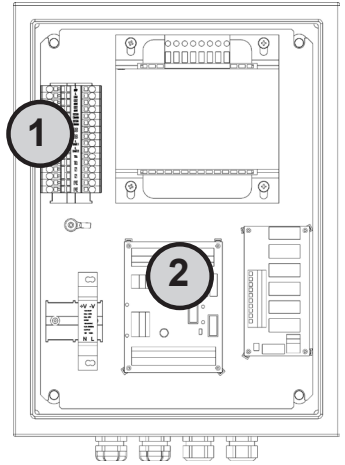


**Important to use UTP CAT5 data cable  
(plugged crossed pair)!!!**



# ICPR1-M-ACx...

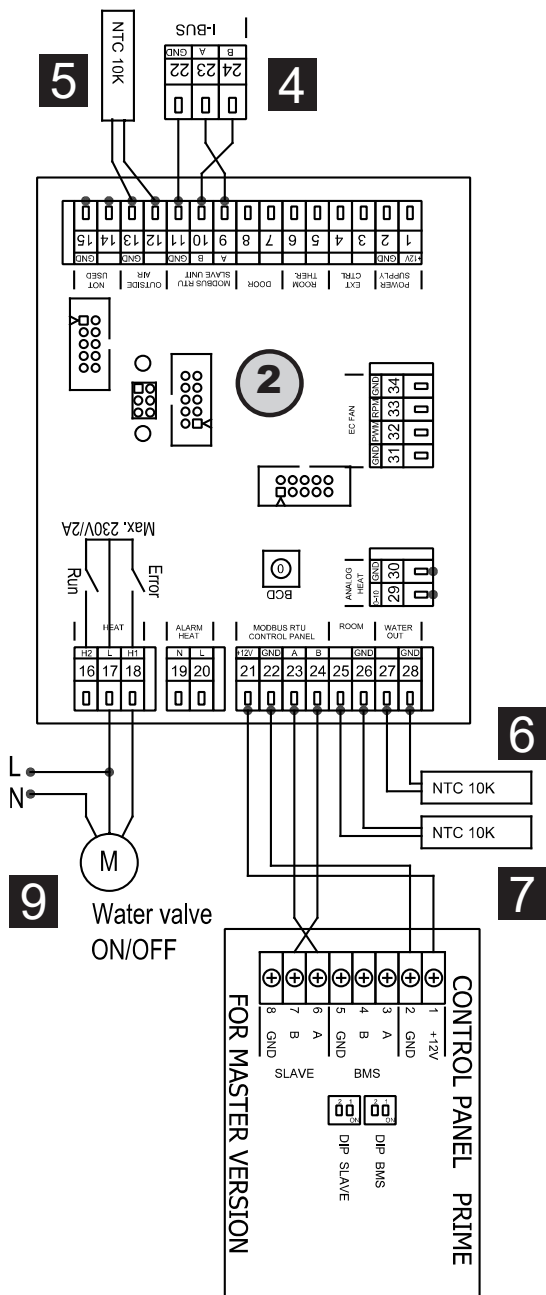
1



											ICPR1-M-AC5-E2					
8				3		2		1				power supply 1x230V				
TK Heat	TK Heat	L Heat 1	L Heat 2	DS	DS	ROOM THERM.	ROOM THERM.	EXT CTRL.	EXT CTRL.	L FAN	L SUP	PE	PE	N	N	

8		3		2		1		10				ICPR1-M-AC5-V				
												power supply 1x230V				
TK Heat	TK Heat	DS	DS	ROOM THERM.	ROOM THERM.	EXT CTRL.	EXT CTRL.	+24	0-10V	GND	L FAN	L SUP	PE	PE	N	N

ICPR1-M-AC5-S													
3	1	power supply 1x230V											
DS	DS	EXT CTRL.	EXT CTRL.	L FAN	L SUP	N	N	PE	PE				



	Gnd Tx Rx		Gnd Tx Rx
<b>CZ</b>	Povolení ventilu ON/OFF a deaktivace RUN/ERROR	<b>EN</b>	Enable ON/OFF valve and deactivate RUN/ERROR
<b>RU</b>	Включить клапан ON/OFF и отключить RUN/ERROR	<b>DE</b>	ON/OFF-Ventil einschalten und RUN/ERROR ausschalten
<b>IT</b>	Abilitazione della valvola ON/OFF e disattivazione di RUN/ERROR	<b>ES</b>	Activar válvula ON/OFF y desactivar RUN/ERROR
<b>NO</b>	Aktivere PÅ/AV-ventilen og deaktivere RUN/ERROR	<b>SV</b>	Aktivera ON/OFF-ventil och avaktivera RUN/ERROR
<b>FI</b>	Ota ON/OFF-venttiili käyttöön ja poista RUN/ERROR käytöstä.	<b>FR</b>	Activer la vanne ON/OFF et désactiver RUN/ERROR
<b>LV</b>	ieslēgt ON/OFF vārstu un deaktivizēt RUN/ERROR	<b>LT</b>	Ijungti įjungimo / išjungimo vožtuvą ir išjungti RUN / ERROR

CZ	
1	Externí ovládání - (vstup, ON/OFF)
2	Pokojový termostat (vstup, NO/NC)
3	Dveřní kontakt (vstup, NO/NC)
4	Připojení jednotky SLAVE
5	Snímač teploty venkovního vzduchu (není součástí dodávky)
6	Protimrazové čidlo pro vodní verzi (není součástí dodávky)
7	Pokojové čidlo teploty (není součástí dodávky)
8*	ERROR nebo HEAT2
9*	Ovládání vodního ventilu ON/OFF nebo RUN
10	Ovládání vodního ventilu (0-10V)

DE	
1	Externe Steuerung - (Eingang, EIN/AUS)
2	Raumthermostat (Eingang, NO/NC)
3	TÜR-Kontakt (Eingang, NO/NC)
4	Anschluss des SLAVE-Geräts
5	Außenluftsensor (nicht im Lieferumfang enthalten)
6	Frostschutzsensor für Wasserversion (nicht im Lieferumfang enthalten)
7	Raumfühler (nicht im Lieferumfang enthalten)
8*	ERROR oder HEAT2
9*	Wasserventilsteuerung EIN/AUS oder RUN
10	Wasserventilsteuerung (0-10V)

ES	
1	Control externo - (entrada, ON/OFF)
2	Termostato ambiente (entrada, NA/NC)
3	Contacto de PUERTA (entrada, NA/NC)
4	Conexión de la unidad ESCLAVA
5	Sensor de aire exterior (no incluido en el suministro)
6	Sensor anticongelante para versión de agua (no incluido en el suministro)
7	Sensor de habitación (no incluido en la entrega)
8*	ERROR o HEAT2
9*	Control de la válvula de agua ON/OFF o RUN
10	Control de la válvula de agua (0-10V)

EN	
1	External control - (input, ON/OFF)
2	Room Thermostat (input, NO/NC)
3	DOOR contact (input, NO/NC)
4	SLAVE unit connection
5	Outside air sensor (not included in delivery)
6	Antifreeze sensor for water version (not included in delivery)
7	Room sensor (not included in delivery)
8*	ERROR or HEAT2
9*	Water valve control ON/OFF or RUN
10	Water valve control (0-10V)

RU	
1	Внешнее управление - (вход, ВКЛ/ВЫКЛ)
2	Комнатный термостат (вход, NO/NC)
3	Дверной контакт (вход, NO/NC)
4	Подключение ведомого устройства
5	Датчик наружного воздуха (не входит в комплект поставки)
6	Датчик антифриза для водяного исполнения (не входит в комплект поставки)
7	Комнатный датчик (не входит в комплект поставки)
8*	ERROR или HEAT2
9*	Управление водяным клапаном ON/OFF или RUN
10	Управление водяным клапаном (0-10 В)

FI	
1	Ulkoinen ohjaus - (tulo, ON/OFF)
2	Huonetermostaatti (tulo, NO/NC)
3	DOOR-kosketin (tulo, NO/NC)
4	SLAVE-yksikön liitäntä
5	Ulkoilma-anturi (ei sisälly toimitukseen)
6	Jäätymisenestoanturi vesiversioon (ei sisälly toimitukseen)
7	Huoneanturi (ei sisälly toimitukseen)
8*	ERROR tai HEAT2
9*	Vesiventtiilin ohjaus ON/OFF tai RUN
10	Vesiventtiilin ohjaus (0-10V)

IT	
1	Controllo esterno - (ingresso, ON/OFF)
2	Termostato ambiente (ingresso, NO/NC)
3	Contatto porta (ingresso, NO/NC)
4	Collegamento dell'unità SLAVE
5	Sensore aria esterna (non incluso nella fornitura)
6	Sensore antigelo per versione ad acqua (non in dotazione)
7	Sensore ambiente (non incluso nella fornitura)
8*	ERROR o HEAT2
9*	Controllo della valvola dell'acqua ON/OFF o RUN
10	Controllo della valvola dell'acqua (0-10V)

NO	
1	Ekstern styring - (inngang, PÅ/AV)
2	Romtermostat (inngang, NO/NC)
3	DØRCONTACT (inngang, NO/NC)
4	Tilkobling av SLAVE-enhet
5	Uteluftsensor (ikke inkludert i leveransen)
6	Frostsikringsensor for vannversjon (ikke inkludert i leveransen)
7	Rumsensor (ikke inkludert i leveransen)
8*	ERROR eller HEAT2
9*	Kontroll av vannventil PÅ/AV eller RUN
10	Styring av vannventil (0-10V)

SV	
1	Extern styring - (ingång, ON/OFF)
2	Rumtermostat (ingång, NO/NC)
3	Dörrkontakt (ingång, NO/NC)
4	SLAVE-enhetens anslutning
5	Uteluftsgivare (ingår inte i leveransen)
6	Frostskyddssensor för vattenversion (ingår ej i leveransen)
7	Rumsgivare (ingår inte i leveransen)
8*	ERROR eller HEAT2
9*	Styrning av vattenventil ON/OFF eller RUN
10	Styrning av vattenventil (0-10V)

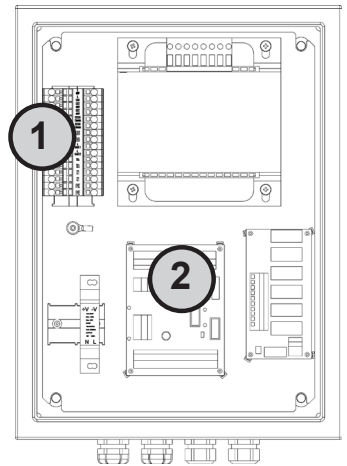
FR	
1	Commande externe - (entrée, ON/OFF)
2	Thermostat d'ambiance (entrée, NO/NC)
3	Contact de porte (entrée, NO/NC)
4	Connexion de l'unité esclave
5	Capteur d'air extérieur (non compris dans la livraison)
6	Capteur antigel pour la version eau (non inclus dans la livraison)
7	Sonde d'ambiance (non comprise dans la livraison)
8*	ERROR ou HEAT2
9*	Contrôle de la vanne d'eau ON/OFF ou RUN
10	Contrôle de la vanne d'eau (0-10V)

LV	
1	Ārējā vadība - (ieeja, ieslēgšana/izslēgšana)
2	Telpu termostats (ieeja, NO/NC)
3	DOOR kontakts (ieeja, NO/NC)
4	SLAVE vienības savienojums
5	Ārējā gaisa sensors (nav iekļauts komplektācijā)
6	Antifrīza sensors ūdens versijai (nav iekļauts komplektācijā)
7	Telpas sensors (nav iekļauts komplektācijā)
8*	ERROR vai HEAT2
9*	Ūdens vārsta vadība ON/OFF vai RUN
10	Ūdens vārsta vadība (0-10V)

LT	
1	Išorinis valdymas - (įvestis, įjungimas / išjungimas)
2	Kambario termostatas (įėjimas, NO/NC)
3	DURĮ kontaktas (įvestis, NO/NC)
4	SLAVE įrenginio prijungimas
5	Išorinio oro jutiklis (į komplektą neįeina)
6	Vandens versijos antifrizo jutiklis (į tiekimo komplektą neįeina)
7	Kambario jutiklis (neįtrauktas į pristatymo komplektą)
8*	ERROR arba HEAT2
9*	Vandens vožtuvo valdymas ON/OFF arba RUN
10	Vandens vožtuvo valdymas (0-10V)

# ICPR1-S-ACx...

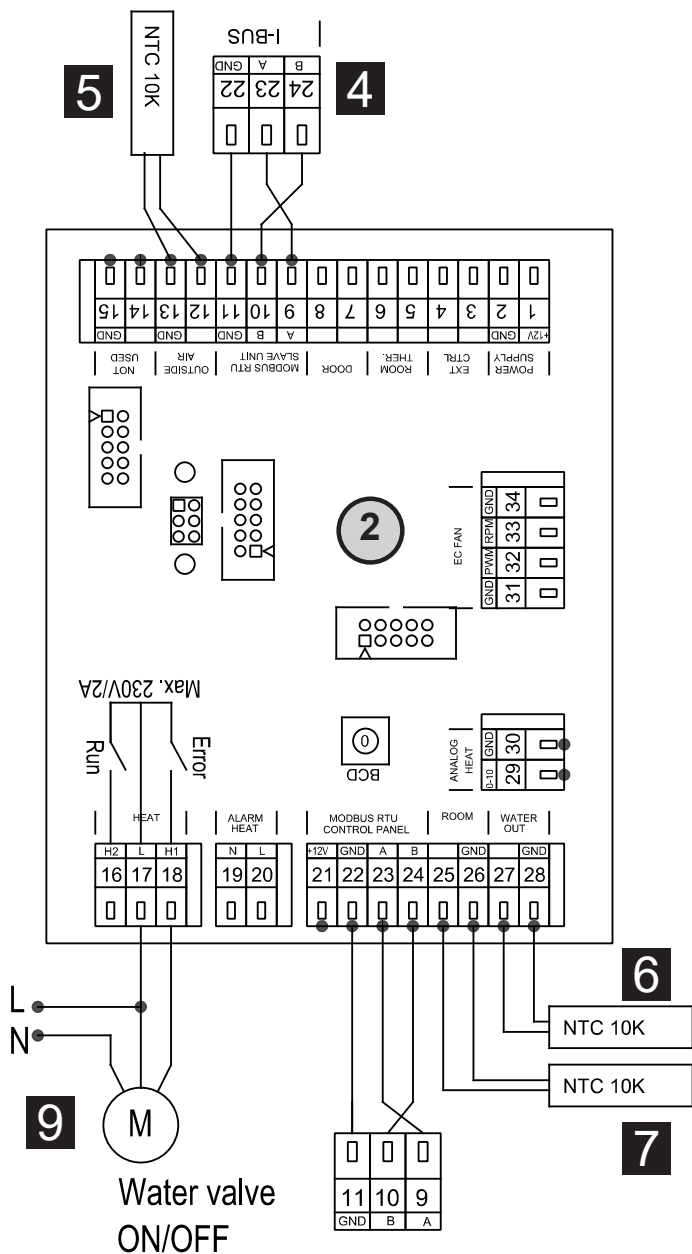
1



ICPR1-S-AC5-E2													
8		3	2	1	power supply 1x230V								
TK Heat	TK Heat	L Heat 1	L Heat 2	DS	DS	ROOM THERM.	ROOM THERM.	EXT CTRL.	EXT CTRL.	L FAN	L SUP	PE	N

ICPR1-S-AC5-V													
8	3	2	1	10	power supply 1x230V								
TK Heat	TK Heat	DS	DS	ROOM THERM.	ROOM THERM.	EXT CTRL.	EXT CTRL.	+24	0-10V	GND	L FAN	L SUP	N

ICPR1-S-AC5-S													
3	1	power supply 1x230V											
DS	DS	EXT CTRL.	EXT CTRL.	L FAN	L SUP	N	N	PE	PE				



	Gnd Tx Rx		Gnd Tx Rx
<b>CZ</b>	Povolení ventilu ON/OFF a deaktivace RUN/ERROR	<b>CZ</b>	Povolení funkce RUN/ERROR a deaktivace ventilu ON/OFF
<b>EN</b>	Enable ON/OFF valve and deactivate RUN/ERROR	<b>EN</b>	Enable RUN/ERROR and deactivate ON/OFF valve
<b>RU</b>	Включить клапан ON/OFF и отключить RUN/ERROR	<b>RU</b>	Включить режим ПУСК/ОШИБКА и отключить клапан ВКЛ/ВЫКЛ
<b>DE</b>	ON/OFF-Ventil einschalten und RUN/ERROR ausschalten	<b>DE</b>	Aktivieren Sie RUN/ERROR und deaktivieren Sie das ON/OFF-Ventil
<b>IT</b>	Abilitazione della valvola ON/OFF e disattivazione di RUN/ERROR	<b>IT</b>	Abilitazione di RUN/ERROR e disattivazione della valvola ON/OFF
<b>ES</b>	Activar válvula ON/OFF y desactivar RUN/ERROR	<b>ES</b>	Activar RUN/ERROR y desactivar válvula ON/OFF
<b>NO</b>	Aktivere PÅ/AV-ventilen og deaktivere RUN/ERROR	<b>NO</b>	Aktiver RUN/ERROR og deaktiver PÅ/AV-ventilen.
<b>SV</b>	Aktivera ON/OFF-ventil och avaktivera RUN/ERROR	<b>SV</b>	Aktivera RUN/ERROR och avaktivera ON/OFF-ventil
<b>FI</b>	Ota ON/OFF-venttiili käyttöön ja poista RUN/ERROR käytöstä.	<b>FI</b>	Ota RUN/ERROR käyttöön ja poista ON/OFF-venttiili käytöstä.
<b>FR</b>	Activer la vanne ON/OFF et désactiver RUN/ERROR	<b>FR</b>	Activer RUN/ERROR et désactiver la vanne ON/OFF
<b>LV</b>	Ieslēgt ON/OFF vārstu un deaktivizēt RUN/ERROR	<b>LV</b>	Ieslēgt RUN/ERROR un deaktivizēt ON/OFF vārstu
<b>LT</b>	Ijungti įjungimo / išjungimo vožtuvą ir išjungti RUN / ERROR	<b>LT</b>	Ijungti RUN/ERROR ir išjungti ON/OFF vožtuvą

## Master

CZ	
1	Externí ovládání - (vstup, ON/OFF)
2	Pokojový termostat (vstup, NO/NC)
3	Dveřní kontakt (vstup, NO/NC)
4	Připojení jednotky SLAVE
5	Snímač teploty venkovního vzduchu (není součástí dodávky)
6	Protimrazové čidlo pro vodní verzi (není součástí dodávky)
7	Pokojové čidlo teploty (není součástí dodávky)
8*	ERROR nebo HEAT2
9*	Ovládání vodního ventilu ON/OFF nebo RUN
10	Ovládání vodního ventilu (0-10V)

DE	
1	Externe Steuerung - (Eingang, EIN/AUS)
2	Raumthermostat (Eingang, NO/NC)
3	TÜR-Kontakt (Eingang, NO/NC)
4	Anschluss des SLAVE-Geräts
5	Außenluftsensor (nicht im Lieferumfang enthalten)
6	Frostschutzsensor für Wasserversion (nicht im Lieferumfang enthalten)
7	Raumfühler (nicht im Lieferumfang enthalten)
8*	ERROR oder HEAT2
9*	Wasserventilsteuerung EIN/AUS oder RUN
10	Wasserventilsteuerung (0-10V)

ES	
1	Control externo - (entrada, ON/OFF)
2	Termostato ambiente (entrada, NA/NC)
3	Contacto de PUERTA (entrada, NA/NC)
4	Conexión de la unidad ESCLAVA
5	Sensor de aire exterior (no incluido en el suministro)
6	Sensor anticongelante para versión de agua (no incluido en el suministro)
7	Sensor de habitación (no incluido en la entrega)
8*	ERROR o HEAT2
9*	Control de la válvula de agua ON/OFF o RUN
10	Control de la válvula de agua (0-10V)

EN	
1	External control - (input, ON/OFF)
2	Room Thermostat (input, NO/NC)
3	DOOR contact (input, NO/NC)
4	SLAVE unit connection
5	Outside air sensor (not included in delivery)
6	Antifreeze sensor for water version (not included in delivery)
7	Room sensor (not included in delivery)
8*	ERROR or HEAT2
9*	Water valve control ON/OFF or RUN
10	Water valve control (0-10V)

RU	
1	Внешнее управление - (вход, ВКЛ/ВЫКЛ)
2	Комнатный термостат (вход, NO/NC)
3	Дверной контакт (вход, NO/NC)
4	Подключение ведомого устройства
5	Датчик наружного воздуха (не входит в комплект поставки)
6	Датчик антифриза для водяного исполнения (не входит в комплект поставки)
7	Комнатный датчик (не входит в комплект поставки)
8*	ERROR или HEAT2
9*	Управление водяным клапаном ON/OFF или RUN
10	Управление водяным клапаном (0-10 В)

FI	
1	Ulkoinen ohjaus - (tulo, ON/OFF)
2	Huonetermostaatti (tulo, NO/NC)
3	DOOR-kosketin (tulo, NO/NC)
4	SLAVE-yksikön liitäntä
5	Ulkoilma-anturi (ei sisälly toimitukseen)
6	Jäätymisenestoanturi vesiversioon (ei sisälly toimitukseen)
7	Huoneanturi (ei sisälly toimitukseen)
8*	ERROR tai HEAT2
9*	Vesiventtiilin ohjaus ON/OFF tai RUN
10	Vesiventtiilin ohjaus (0-10V)

IT	
1	Controllo esterno - (ingresso, ON/OFF)
2	Termostato ambiente (ingresso, NO/NC)
3	Contatto porta (ingresso, NO/NC)
4	Collegamento dell'unità SLAVE
5	Sensore aria esterna (non incluso nella fornitura)
6	Sensore antigelo per versione ad acqua (non in dotazione)
7	Sensore ambiente (non incluso nella fornitura)
8*	ERROR o HEAT2
9*	Controllo della valvola dell'acqua ON/OFF o RUN
10	Controllo della valvola dell'acqua (0-10V)

NO	
1	Ekstern styring - (inngang, PÅ/AV)
2	Romtermostat (inngang, NO/NC)
3	DØRCONTACT (inngang, NO/NC)
4	Tilkobling av SLAVE-enhet
5	Uteluftsensor (ikke inkludert i leveransen)
6	Frostsikringsensor for vannversjon (ikke inkludert i leveransen)
7	Rumsensor (ikke inkludert i leveransen)
8*	ERROR eller HEAT2
9*	Kontroll av vannventil PÅ/AV eller RUN
10	Styring av vannventil (0-10V)

SV	
1	Extern styring - (ingång, ON/OFF)
2	Rumtermostat (ingång, NO/NC)
3	Dörrkontakt (ingång, NO/NC)
4	SLAVE-enhetens anslutning
5	Uteluftsgivare (ingår inte i leveransen)
6	Frostskyddssensor för vattenversion (ingår ej i leveransen)
7	Rumsgivare (ingår inte i leveransen)
8*	ERROR eller HEAT2
9*	Styrning av vattenventil ON/OFF eller RUN
10	Styrning av vattenventil (0-10V)

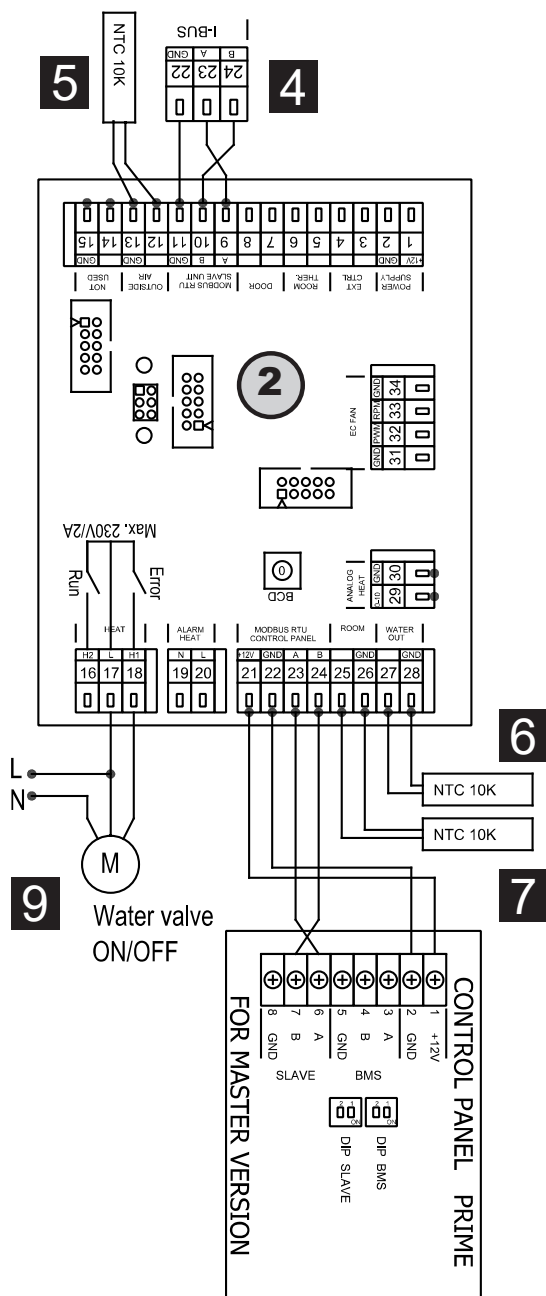
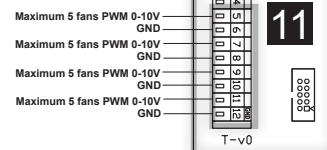
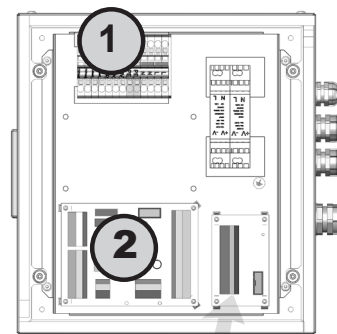
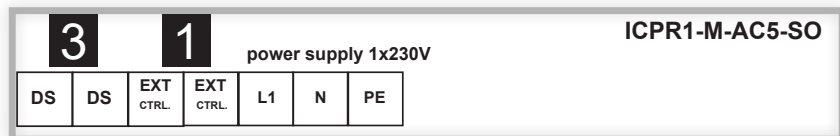
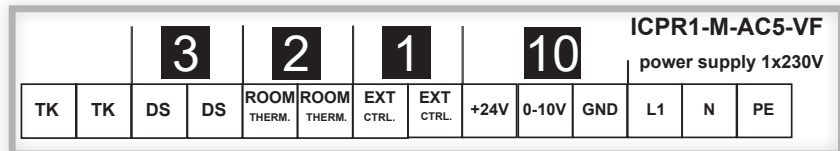
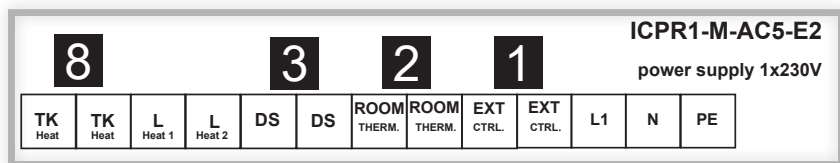
FR	
1	Commande externe - (entrée, ON/OFF)
2	Thermostat d'ambiance (entrée, NO/NC)
3	Contact de porte (entrée, NO/NC)
4	Connexion de l'unité esclave
5	Capteur d'air extérieur (non compris dans la livraison)
6	Capteur antigel pour la version eau (non inclus dans la livraison)
7	Sonde d'ambiance (non comprise dans la livraison)
8*	ERROR ou HEAT2
9*	Contrôle de la vanne d'eau ON/OFF ou RUN
10	Contrôle de la vanne d'eau (0-10V)

LV	
1	Ārējā vadība - (ieeja, ieslēgšana/izslēgšana)
2	Telpu termostats (ieeja, NO/NC)
3	DOOR kontakts (ieeja, NO/NC)
4	SLAVE vienības savienojums
5	Ārējā gaisa sensors (nav iekļauts komplektācijā)
6	Antifrīza sensors ūdens versijai (nav iekļauts komplektācijā)
7	Telpas sensors (nav iekļauts komplektācijā)
8*	ERROR vai HEAT2
9*	Ūdens vārsta vadība ON/OFF vai RUN
10	Ūdens vārsta vadība (0-10V)

LT	
1	Išorinis valdymas - (įvestis, įjungimas / išjungimas)
2	Kambario termostatas (įėjimas, NO/NC)
3	DURĮ kontaktas (įvestis, NO/NC)
4	SLAVE įrenginio prijungimas
5	Išorinio oro jutiklis (į komplektą neįeina)
6	Vandens versijos antifrizo jutiklis (į tiekimo komplektą neįeina)
7	Kambario jutiklis (neįtrauktas į pristatymo komplektą)
8*	ERROR arba HEAT2
9*	Vandens vožtuvo valdymas ON/OFF arba RUN
10	Vandens vožtuvo valdymas (0-10V)

# ICPR1-M-ECx...

1



<b>CZ</b>	Povolení ventilu ON/OFF a deaktivace RUN/ERROR	Povolení funkce RUN/ERROR a deaktivace ventilu ON/OFF
<b>EN</b>	Enable ON/OFF valve and deactivate RUN/ERROR	Enable RUN/ERROR and deactivate ON/OFF valve
<b>RU</b>	Включить клапан ON/OFF и отключить RUN/ERROR	Включить режим ПУСК/ОШИБКА и отключить клапан ВКЛ/ВЫКЛ
<b>DE</b>	ON/OFF-Ventil einschalten und RUN/ERROR ausschalten	Aktivieren Sie RUN/ERROR und deaktivieren Sie das ON/OFF-Ventil
<b>IT</b>	Abilitazione della valvola ON/OFF e disattivazione di RUN/ERROR	Abilitazione di RUN/ERROR e disattivazione della valvola ON/OFF
<b>ES</b>	Activar válvula ON/OFF y desactivar RUN/ERROR	Activar RUN/ERROR y desactivar válvula ON/OFF
<b>NO</b>	Aktivere PÅ/AV-ventilen og deaktivere RUN/ERROR	Aktiver RUN/ERROR og deaktiver PÅ/AV-ventilen.
<b>SV</b>	Aktivera ON/OFF-ventil och avaktivera RUN/ERROR	Aktivera RUN/ERROR och avaktivera ON/OFF-ventil
<b>FI</b>	Ota ON/OFF-venttiili käyttöön ja poista RUN/ERROR käytöstä.	Ota RUN/ERROR käyttöön ja poista ON/OFF-venttiili käytöstä.
<b>FR</b>	Activer la vanne ON/OFF et désactiver RUN/ERROR	Activer RUN/ERROR et désactiver la vanne ON/OFF
<b>LV</b>	ieslēgt ON/OFF vārstu un deaktivizēt RUN/ERROR	ieslēgt RUN/ERROR un deaktivizēt ON/OFF vārstu
<b>LT</b>	Ijungti įjungimo / išjungimo vožtuvą ir išjungti RUN / ERROR	Ijungti RUN/ERROR ir išjungti ON/OFF vožtuvą

CZ	
1	Externí ovládání - (vstup, ON/OFF)
2	Pokojový termostat (vstup, NO/NC)
3	Dveřní kontakt (vstup, NO/NC)
4	Připojení jednotky SLAVE
5	Snímač teploty venkovního vzduchu (není součástí dodávky)
6	Protimrazové čidlo pro vodní verzi (není součástí dodávky)
7	Pokojové čidlo teploty (není součástí dodávky)
8*	ERROR nebo HEAT2
9*	Ovládání vodního ventilu ON/OFF nebo RUN
10	Ovládání vodního ventilu (0-10V)
11	Řídicí napětí pro EC ventilátory. 1 výstup pro max. 5 motorů.

DE	
1	Externe Steuerung - (Eingang, EIN/AUS)
2	Raumthermostat (Eingang, NO/NC)
3	TÜR-Kontakt (Eingang, NO/NC)
4	Anschluss des SLAVE-Geräts
5	Außenluftsensor (nicht im Lieferumfang enthalten)
6	Frostschutzsensor für Wasserversion (nicht im Lieferumfang enthalten)
7	Raumfühler (nicht im Lieferumfang enthalten)
8*	ERROR oder HEAT2
9*	Wasserventilsteuerung EIN/AUS oder RUN
10	Wasserventilsteuerung (0-10V)
11	Steuerspannung ein Ausgang max. 5 Motoren

ES	
1	Control externo - (entrada, ON/OFF)
2	Termostato ambiente (entrada, NA/NC)
3	Contacto de PUERTA (entrada, NA/NC)
4	Conexión de la unidad ESCLAVA
5	Sensor de aire exterior (no incluido en el suministro)
6	Sensor anticongelante para versión de agua (no incluido en el suministro)
7	Sensor de habitación (no incluido en la entrega)
8*	ERROR o HEAT2
9*	Control de la válvula de agua ON/OFF o RUN
10	Control de la válvula de agua (0-10V)
11	Voltaje de control una salida máx. 5 motores

EN	
1	External control - (input, ON/OFF)
2	Room Thermostat (input, NO/NC)
3	DOOR contact (input, NO/NC)
4	SLAVE unit connection
5	Outside air sensor (not included in delivery)
6	Antifreeze sensor for water version (not included in delivery)
7	Room sensor (not included in delivery)
8*	ERROR or HEAT2
9*	Water valve control ON/OFF or RUN
10	Water valve control (0-10V)
11	Control voltage for ec fans. One output max. 5 motors

RU	
1	Внешнее управление - (вход, ВКЛ/ВЫКЛ)
2	Комнатный термостат (вход, NO/NC)
3	Дверной контакт (вход, NO/NC)
4	Подключение ведомого устройства
5	Датчик наружного воздуха (не входит в комплект поставки)
6	Датчик антифриза для водяного исполнения (не входит в комплект поставки)
7	Комнатный датчик (не входит в комплект поставки)
8*	ERROR или HEAT2
9*	Управление водяным клапаном ON/OFF или RUN
10	Управление водяным клапаном (0-10 В)
11	Управляющее напряжение один выход макс. 5 двигателей

FI	
1	Ulkoinen ohjaus - (tulo, ON/OFF)
2	Huonetermostaatti (tulo, NO/NC)
3	DOOR-kosketin (tulo, NO/NC)
4	SLAVE-yksikön liitäntä
5	Ulkoilma-anturi (ei sisälly toimitukseen)
6	Jäätymisenestoanturi vesiversioon (ei sisälly toimitukseen).
7	Huoneanturi (ei sisälly toimitukseen)
8*	ERROR tai HEAT2
9*	Vesiventtiilin ohjaus ON/OFF tai RUN
10	Vesiventtiilin ohjaus (0-10V)
11	Ohjausjännite yksi lähtö, maks. 5 moottoria

IT	
1	Controllo esterno - (ingresso, ON/OFF)
2	Termostato ambiente (ingresso, NO/NC)
3	Contatto porta (ingresso, NO/NC)
4	Collegamento dell'unità SLAVE
5	Sensore aria esterna (non incluso nella fornitura)
6	Sensore antigelo per versione ad acqua (non in dotazione)
7	Sensore ambiente (non incluso nella fornitura)
8*	ERROR o HEAT2
9*	Controllo della valvola dell'acqua ON/OFF o RUN
10	Controllo della valvola dell'acqua (0-10V)
11	Tensione di controllo un'uscita max. 5 motori

NO	
1	Ekstern styring - (inngang, PÅ/AV)
2	Romtermostat (inngang, NO/NC)
3	DØRKONTAKT (inngang, NO/NC)
4	Tilkobling av SLAVE-enhet
5	Uteluftsensor (ikke inkludert i leveransen)
6	Frostsikringssensor for vannversjon (ikke inkludert i leveransen)
7	Rumsensor (ikke inkludert i leveransen)
8*	ERROR eller HEAT2
9*	Kontroll av vannventil PÅ/AV eller RUN
10	Styring av vannventil (0-10V)
11	Styringspenning én utgang maks. 5 motorer

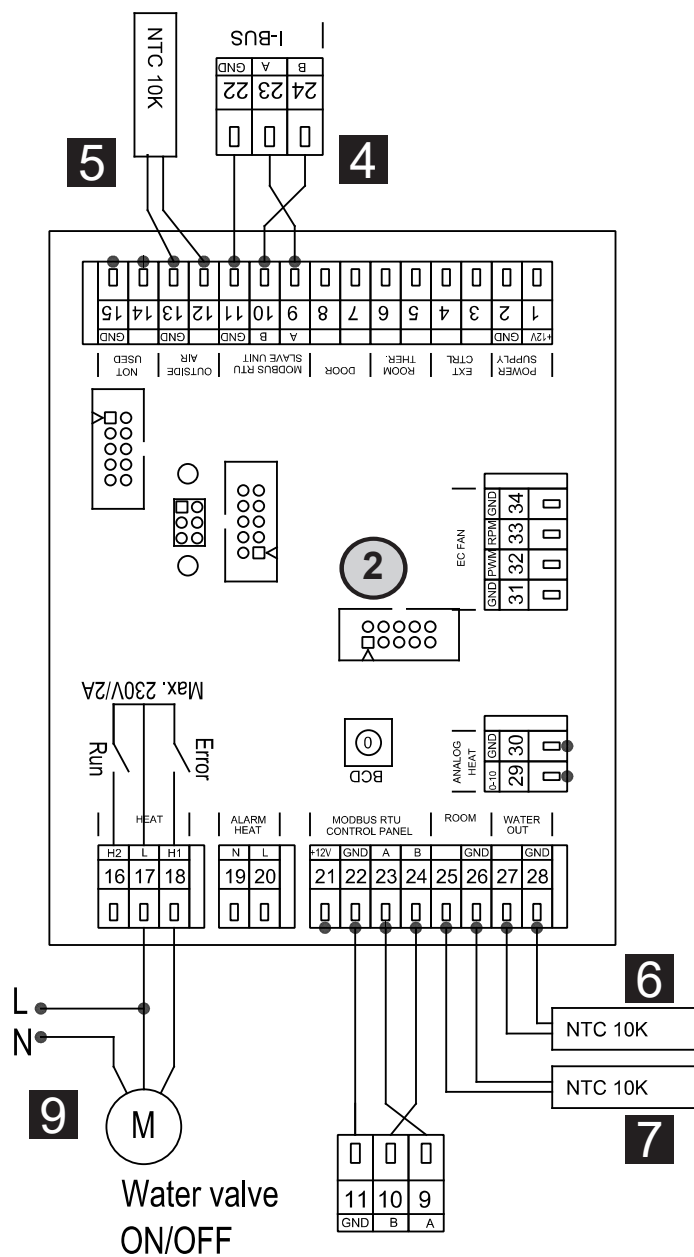
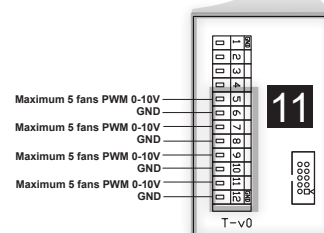
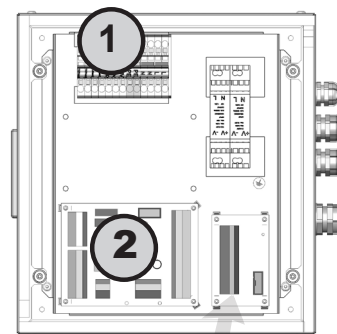
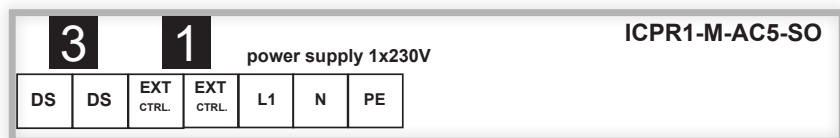
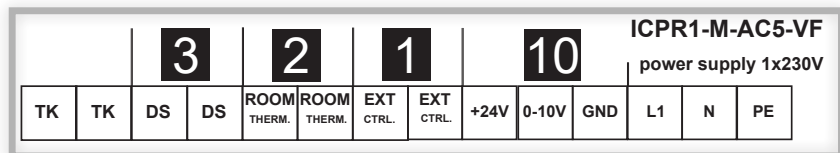
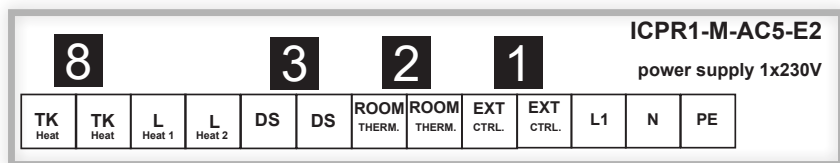
SV	
1	Extern styring - (ingång, ON/OFF)
2	Rumstermostat (ingång, NO/NC)
3	Dörrkontakt (ingång, NO/NC)
4	SLAVE-enhetens anslutning
5	Uteluftsgivare (ingår inte i leveransen)
6	Frostskyddssensor för vattenversion (ingår ej i leveransen)
7	Rumsgivare (ingår inte i leveransen)
8*	ERROR eller HEAT2
9*	Styrning av vattenventil ON/OFF eller RUN
10	Styrning av vattenventil (0-10V)
11	Styrspänning en utgång max. 5 motorer

FR	
1	Commande externe - (entrée, ON/OFF)
2	Thermostat d'ambiance (entrée, NO/NC)
3	Contact de porte (entrée, NO/NC)
4	Connexion de l'unité esclave
5	Capteur d'air extérieur (non compris dans la livraison)
6	Capteur antigel pour la version eau (non inclus dans la livraison)
7	Sonde d'ambiance (non comprise dans la livraison)
8*	ERROR ou HEAT2
9*	Contrôle de la vanne d'eau ON/OFF ou RUN
10	Contrôle de la vanne d'eau (0-10V)
11	Tension de commande une sortie max. 5 moteurs

LV	
1	Ārējā vadība - (ieeja, ieslēgšana/izslēgšana)
2	Telpu termostats (ieeja, NO/NC)
3	DOOR kontakts (ieeja, NO/NC)
4	SLAVE vienības savienojums
5	Ārējā gaisa sensors (nav iekļauts komplektācijā)
6	Antifriža sensors ūdens versijai (nav iekļauts komplektācijā)
7	Telpas sensors (nav iekļauts komplektācijā)
8*	ERROR vai HEAT2
9*	Ūdens vārsta vadība ON/OFF vai RUN
10	Ūdens vārsta vadība (0-10V)
11	Vadības spriegums viena izeja maks. 5 motori

LT	
1	Išorinis valdymas - (įvestis, įjungimas / išjungimas)
2	Kambario termostatas (įėjimas, NO/NC)
3	DURĮ kontaktas (įvestis, NO/NC)
4	SLAVE įrenginio prijungimas
5	Išorinio oro jutiklis (į komplektą neįeina)
6	Vandens versijos antifrizo jutiklis (į tiekimo komplektą neįeina)
7	Kambario jutiklis (neįtrauktas į pristatymo komplektą)
8*	ERROR arba HEAT2
9*	Vandens vožtuvo valdymas ON/OFF arba RUN
10	Vandens vožtuvo valdymas (0-10V)
11	Valdymo įtampa, vienas išėjimas, maks. 5 varikliai





**CZ** Povolení ventilu ON/  
OFF a deaktivace RUN/  
ERROR

**EN** Enable ON/OFF valve and deactivate RUN/ERROR

**RU** Включить клапан ON/  
OFF и отключить RUN/  
ERROR

**DE** ON/OFF-Ventil einschalten und RUN/ERROR ausschalten

## IT Abilitazione della valvola ON/OFF e disattivazione di RUN/ERROR

**ES** Activar válvula ON/  
OFF y desactivar RUN/  
ERROR

**NO** Aktivere PÅ/AV-ventilen  
og deaktivere RUN/  
ERROR

**SV** Aktivera ON/OFF-ventil  
och avaktivera RUN/  
ERROR

**FI** Ota ON/OFF-venttiili käyttöön ja poista RUN/ERROR käytöstä.

**FR** Activer la vanne ON/  
OFF et désactiver RUN/  
ERROR

**LV** Ieslēgt ON/OFF vārstu  
un deaktivizēt RUN/  
ERROR

**LT** Ijungti įjungimo / išjungimo vožtuvą ir išjungti  
RUN / ERROR



### Povolení funkce RUN/ ERROR a deaktivace ventilu ON/OFF

Enable RUN/ERROR and deactivate ON/OFF valve

Включить режим ПУСК/  
ОШИБКА и отключить  
клапан ВКЛ/ВЫКЛ

Aktivieren Sie RUN/  
ERROR und deaktivieren  
Sie das ON/OFF-Ventil

### Abilitazione di RUN/ ERROR e disattivazione della valvola ON/OFF

Activar RUN/ERROR y  
desactivar válvula ON/OFF

Aktiver RUN/ERROR og deaktiver PÅ/AV-ventilen.

Aktivera RUN/ERROR och  
avaktivera ON/OFF-ventil

Ota RUN/ERROR käyttöön ja poista ON/OFF-venttiili käytöstä.

### Activer RUN/ERROR et désactiver la vanne ON/OFF

ieslēgt RUN/ERROR un  
deaktivizēt ON/OFF vārstu

Ijungti RUN/ERROR ir išjungti ON/OFF vožtuva





**CZ** Zapojení eplotních čidel

**EN** Connection of the temperature sensors

**DE** Anschluss der Temperatursensoren

**RU** Подключение датчиков температуры

**SV** Anslutning av temperatursensorena

**FI** Lämpötila-anturien liittäminen

**DK** Tilslutning af temperatursensorerne

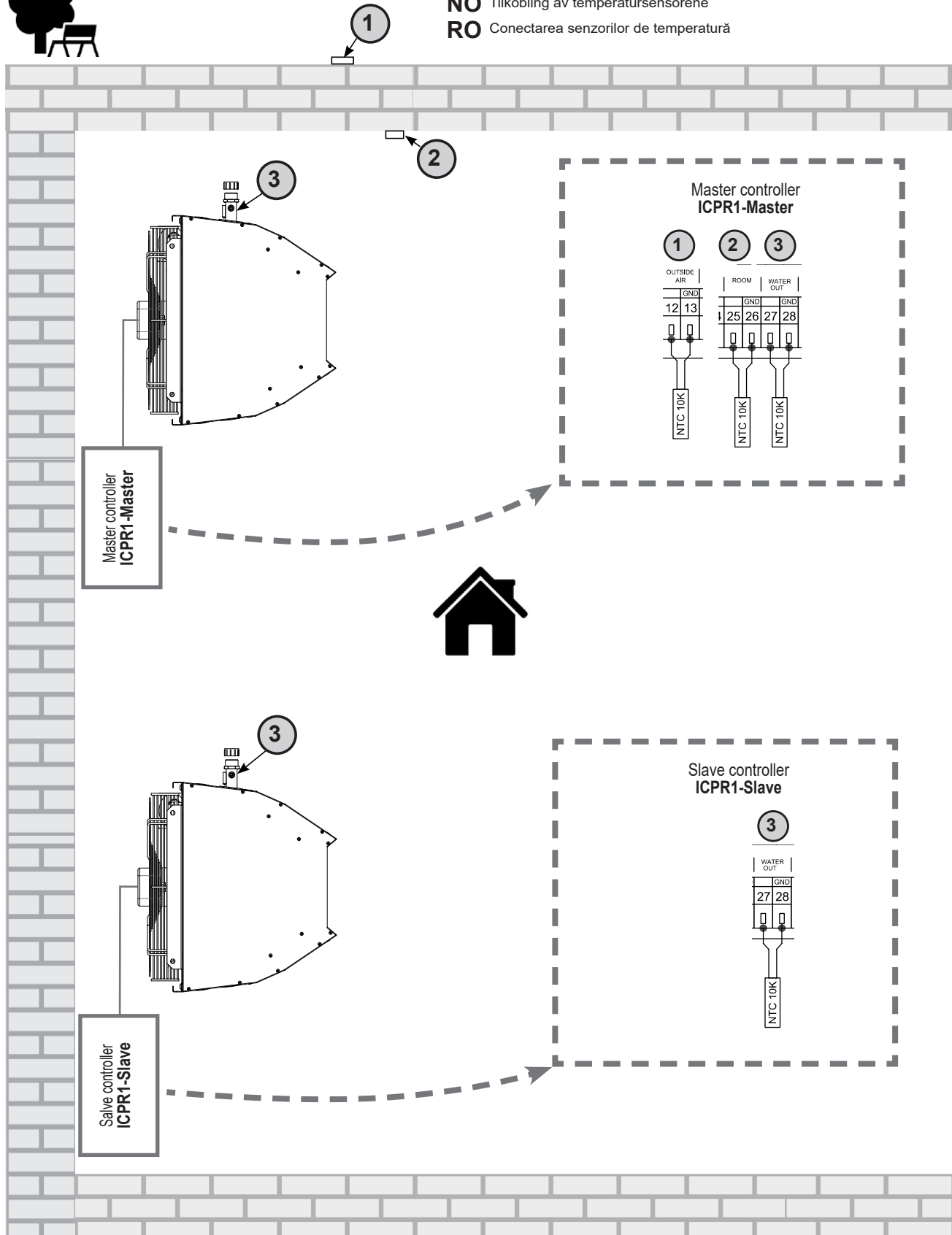
**NL** Aansluiting van de temperatuursensoren

**ES** Conexión de los sensores de temperatura

**IT** Collegamento dei sensori di temperatura

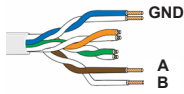
**NO** Tilkobling av temperatursensorene

**RO** Conectarea senzorilor de temperatură





## MASTER - SUBUNIT



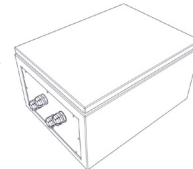
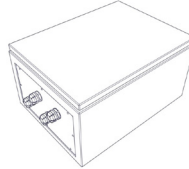
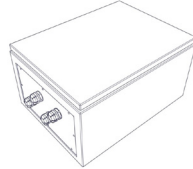
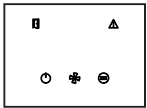
UTP-CAT5

MASTER

SUBUNIT no.1

SUBUNIT no.2

SUBUNIT no.10



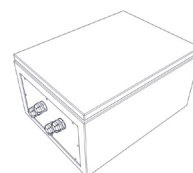
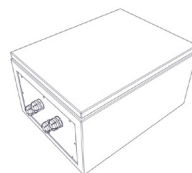
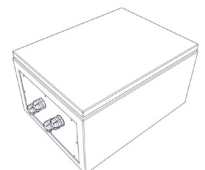
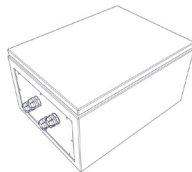
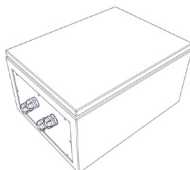
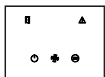
← Max 150m →

SUBUNIT no.2

SUBUNIT no.1

SUBUNIT no.10

MASTER



SUBUNIT no.3

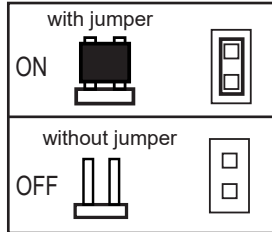
SUBUNIT no.9



DIP position



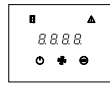
Version with jumper on the PCB



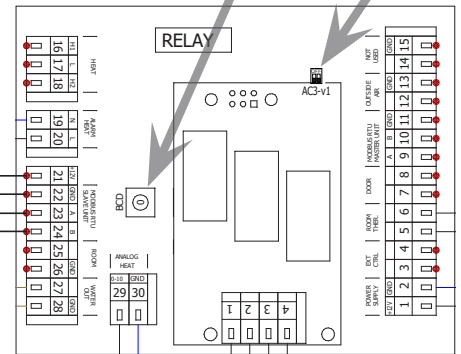
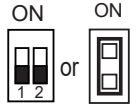
DIP SLAVE



MASTER



SUBUNIT 1

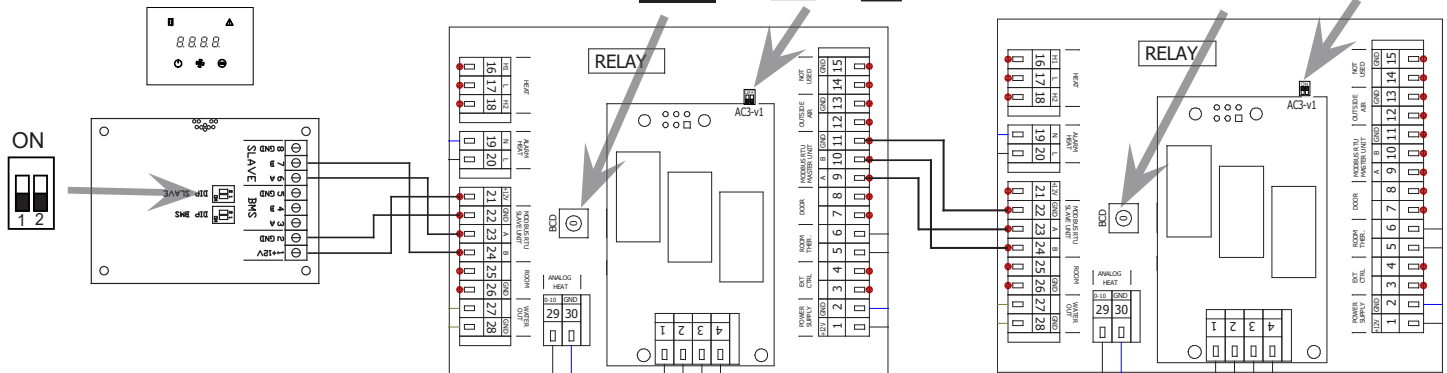
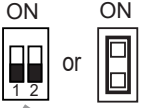


MASTER

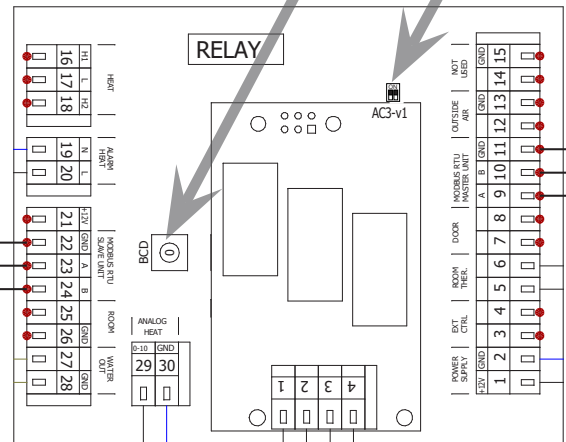
SUBUNIT 1



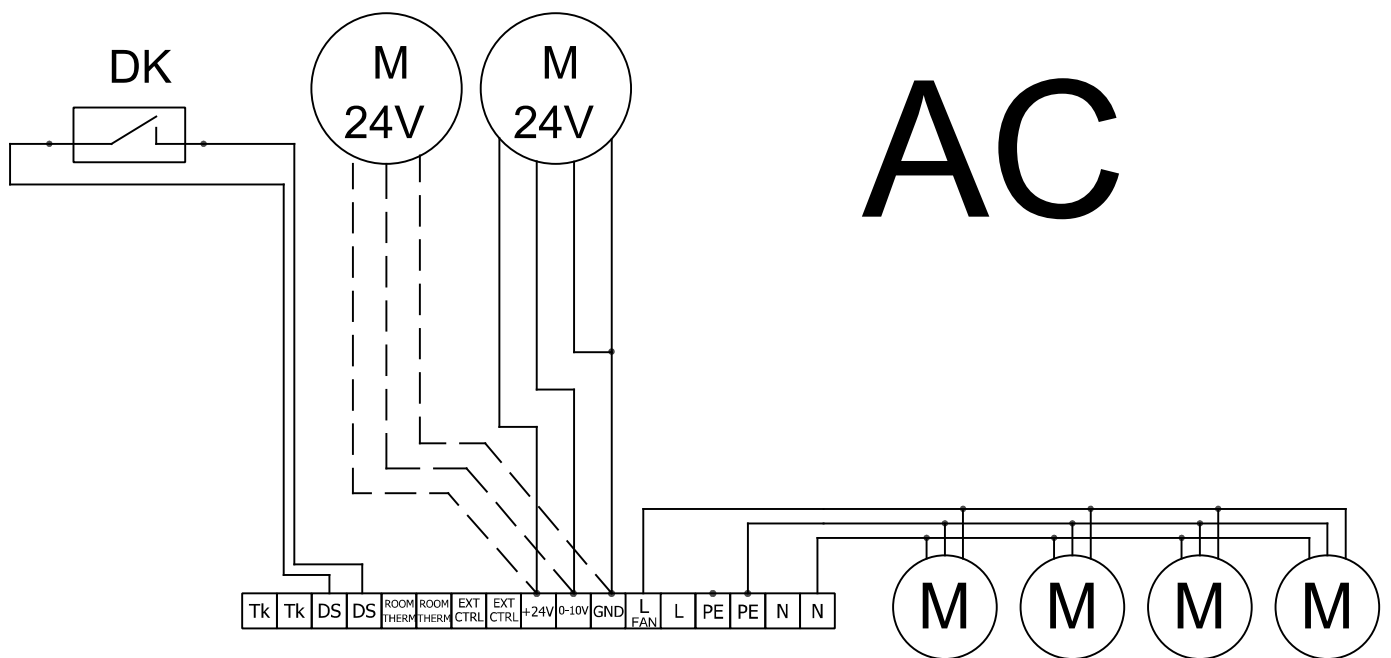
SUBUNIT 2



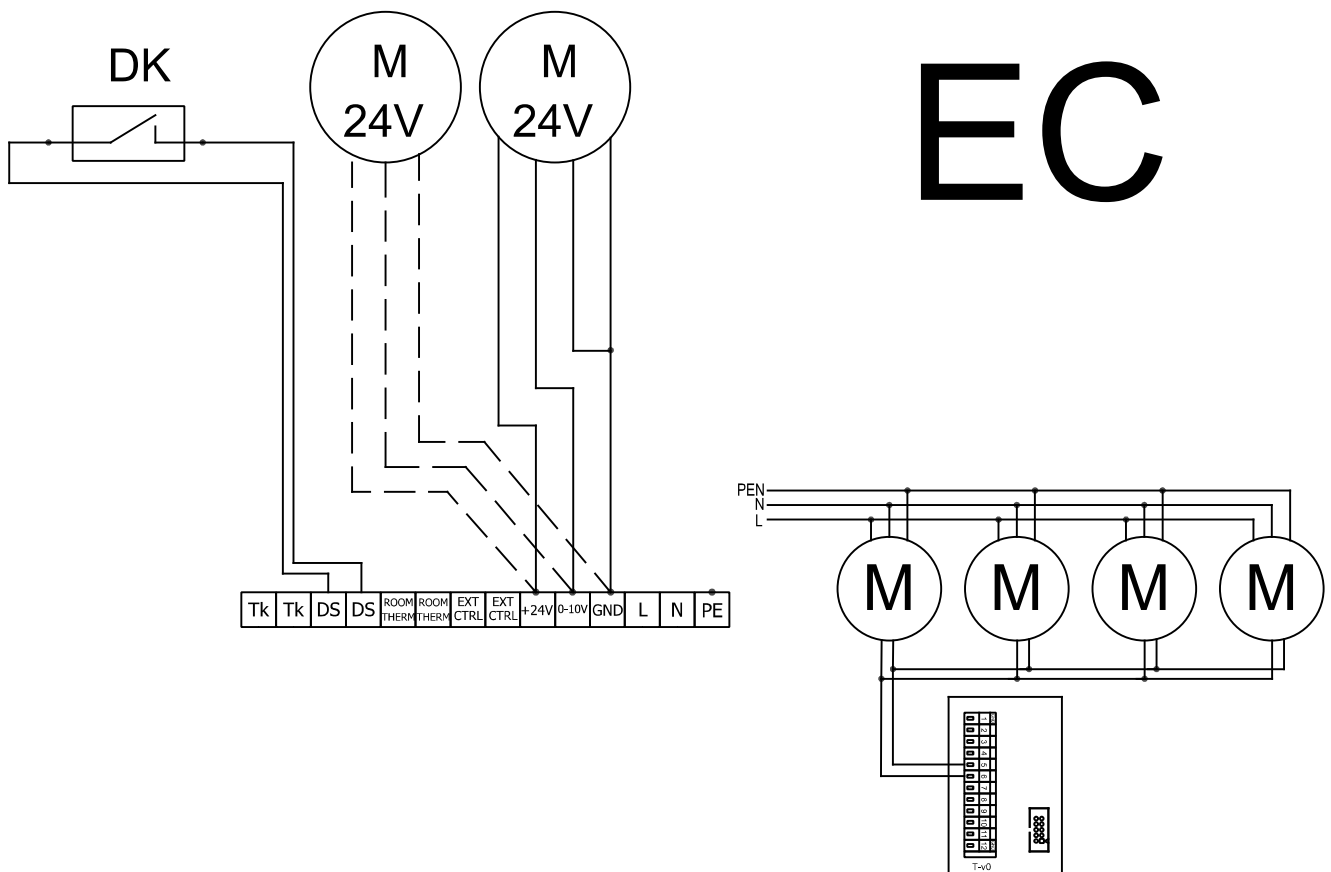
# MASTER



## ICPR1-X-ACx...



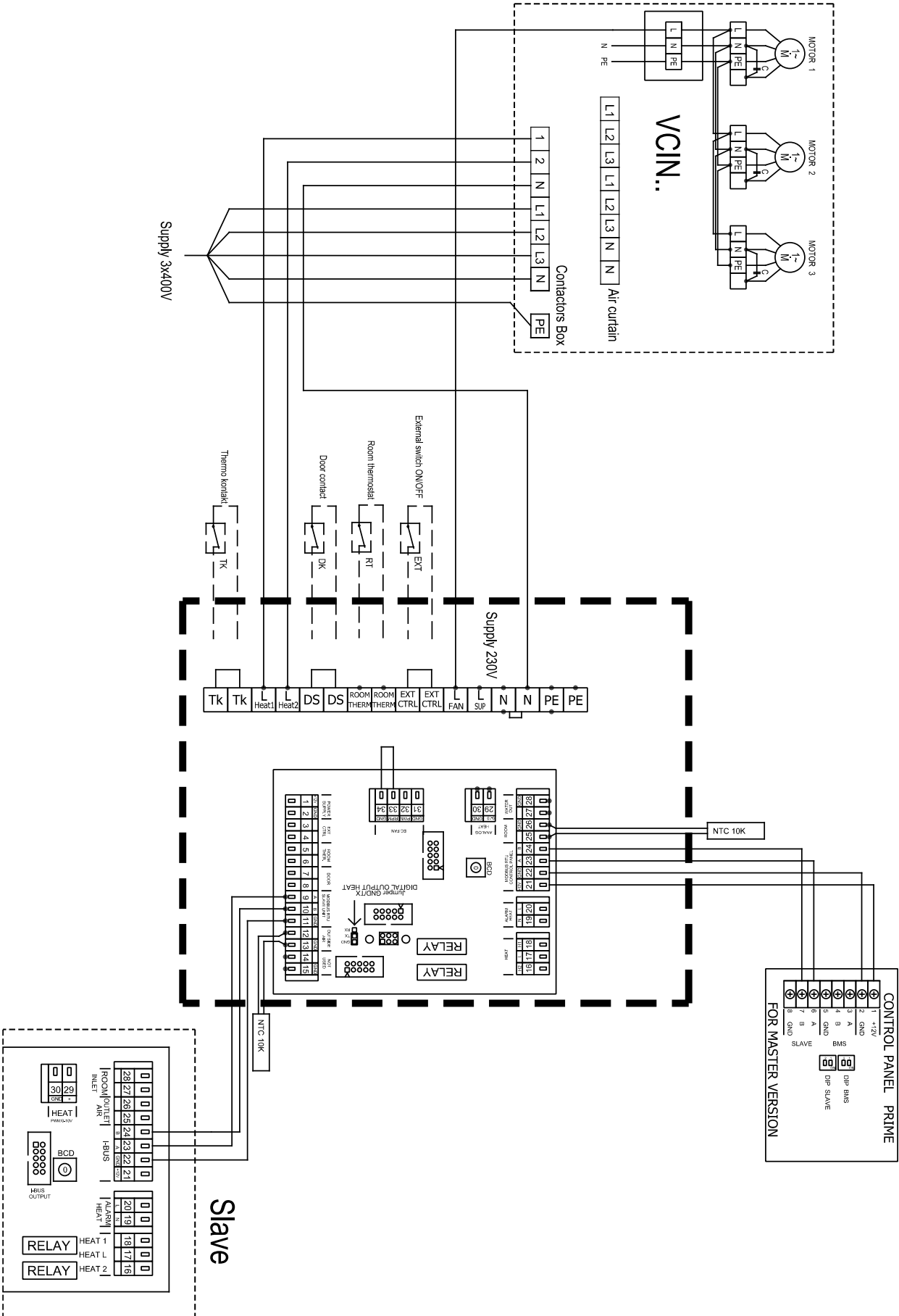
## ICPR1-X-ECx...





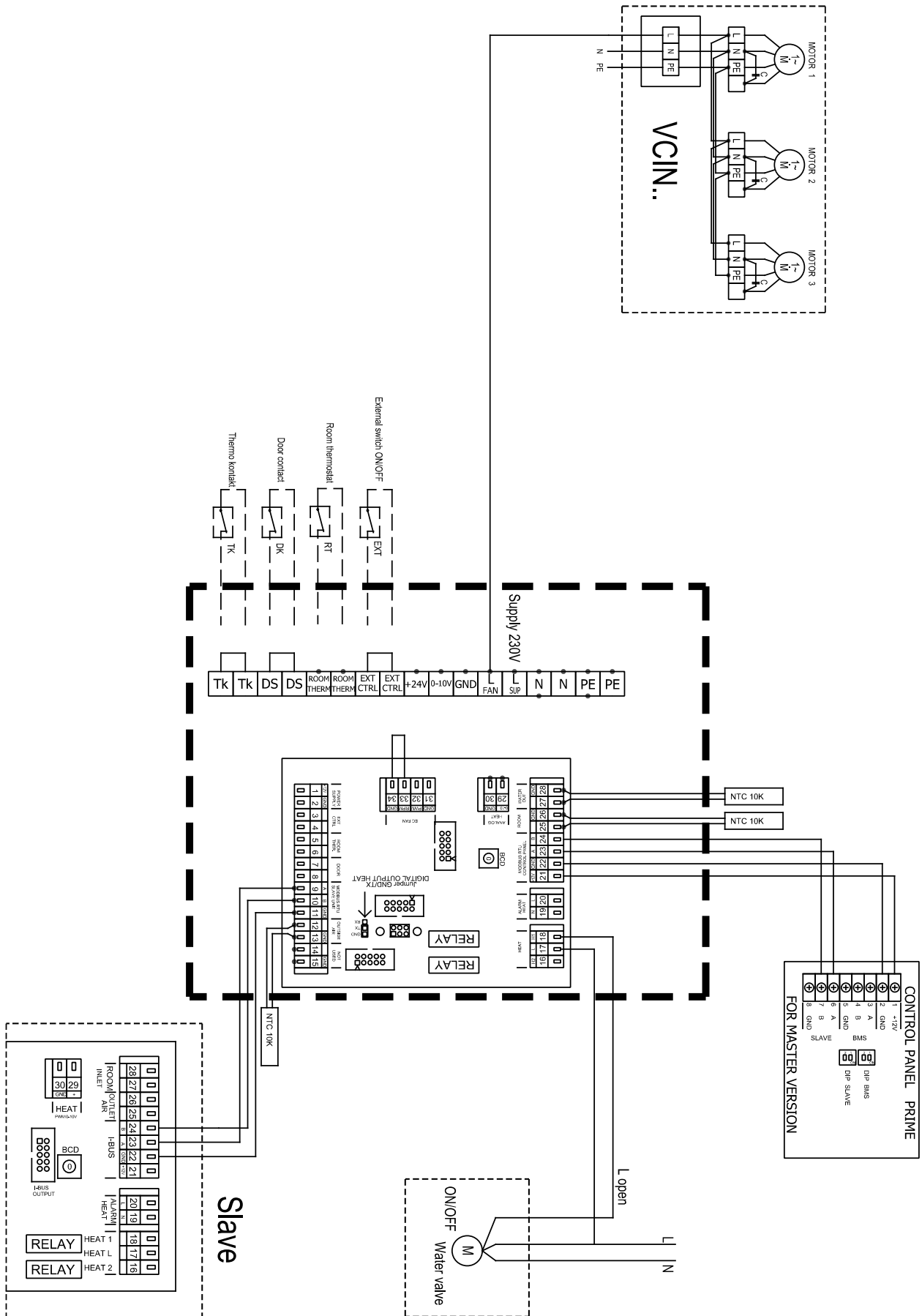
# ICPR1-X-AC5 + VCIN...E

## ICPR1-X-AC5-E + VCIN..E



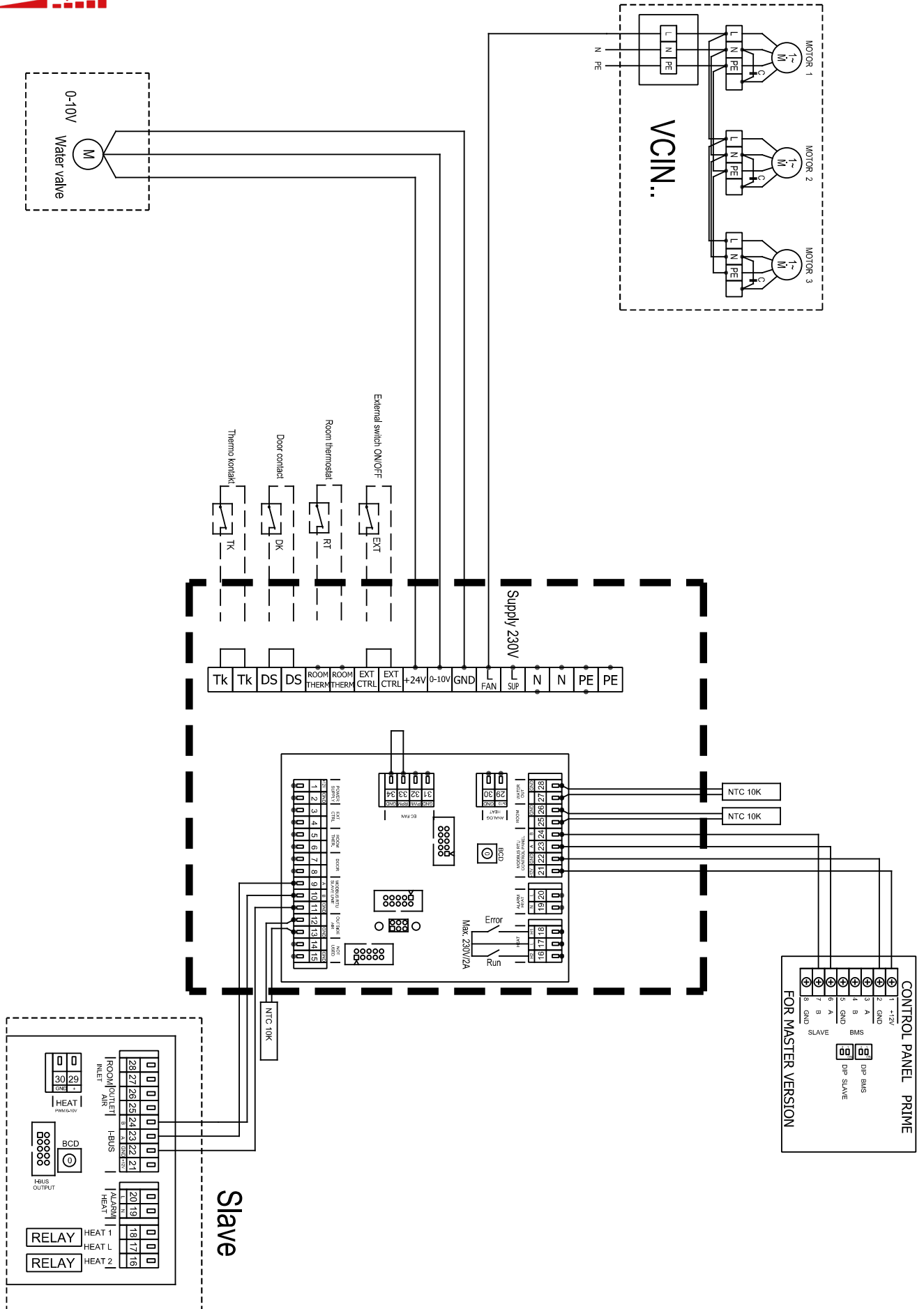


# ICPR1-X-AC5 + VCIN...W.ON/OFF





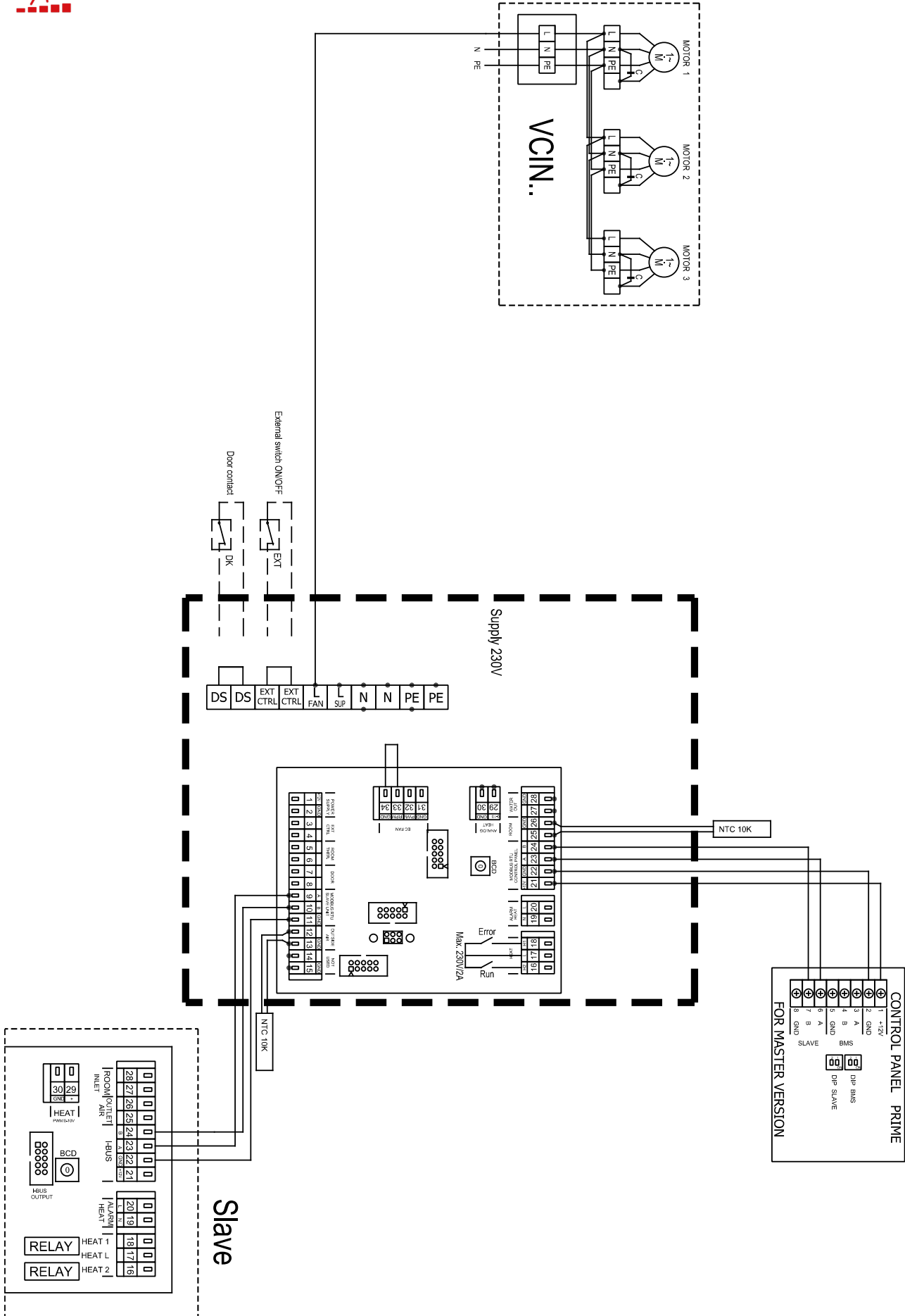
# ICPR1-X-AC5 + VCIN...W. 0-10V







# ICPR1-X-AC5 + VCIN...S

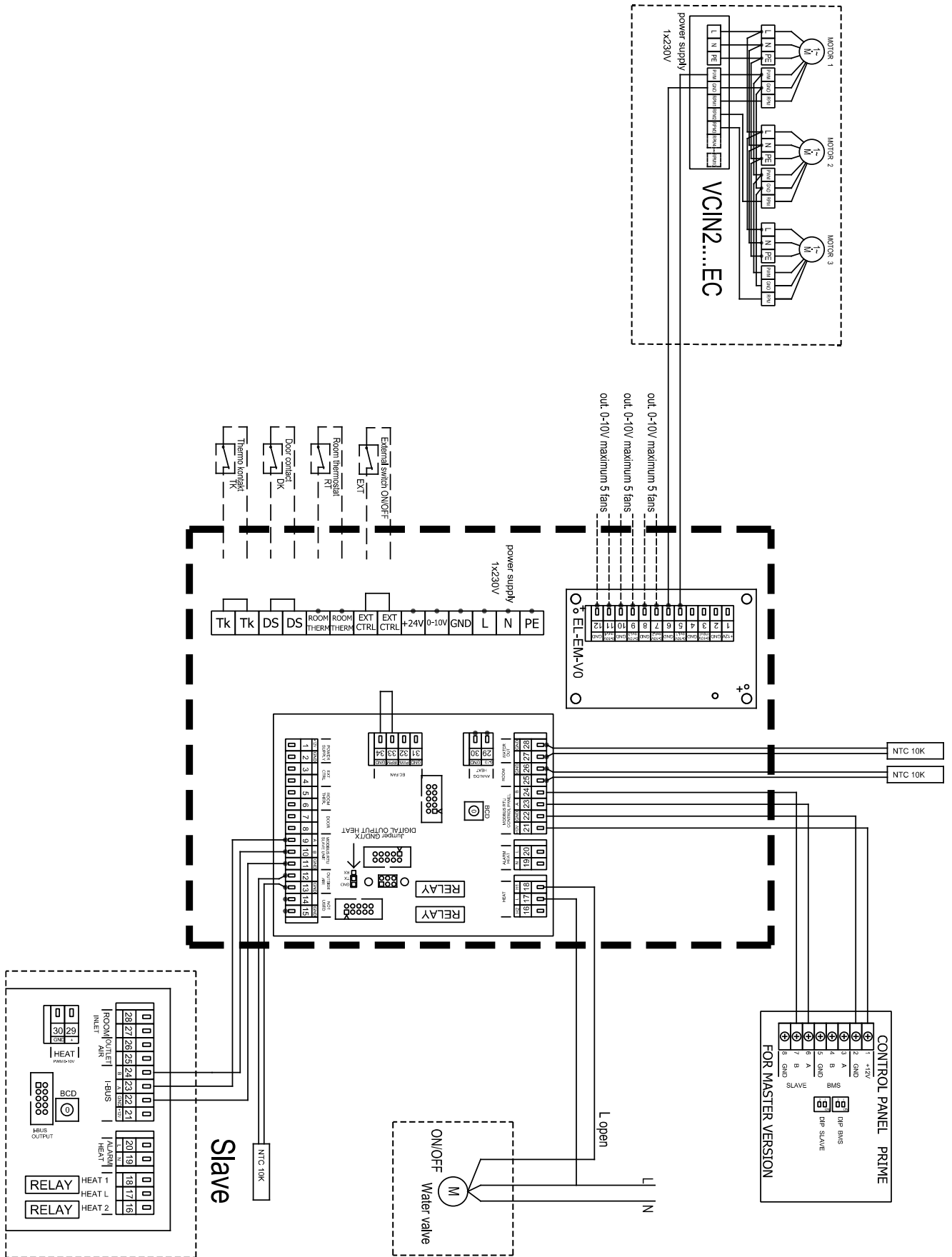


## Supply 3x400V





# ICPR1-X-AC5 + VCIN...W-ON/OFF





# ICPR1-X-AC5 + VCIN...W0-10V

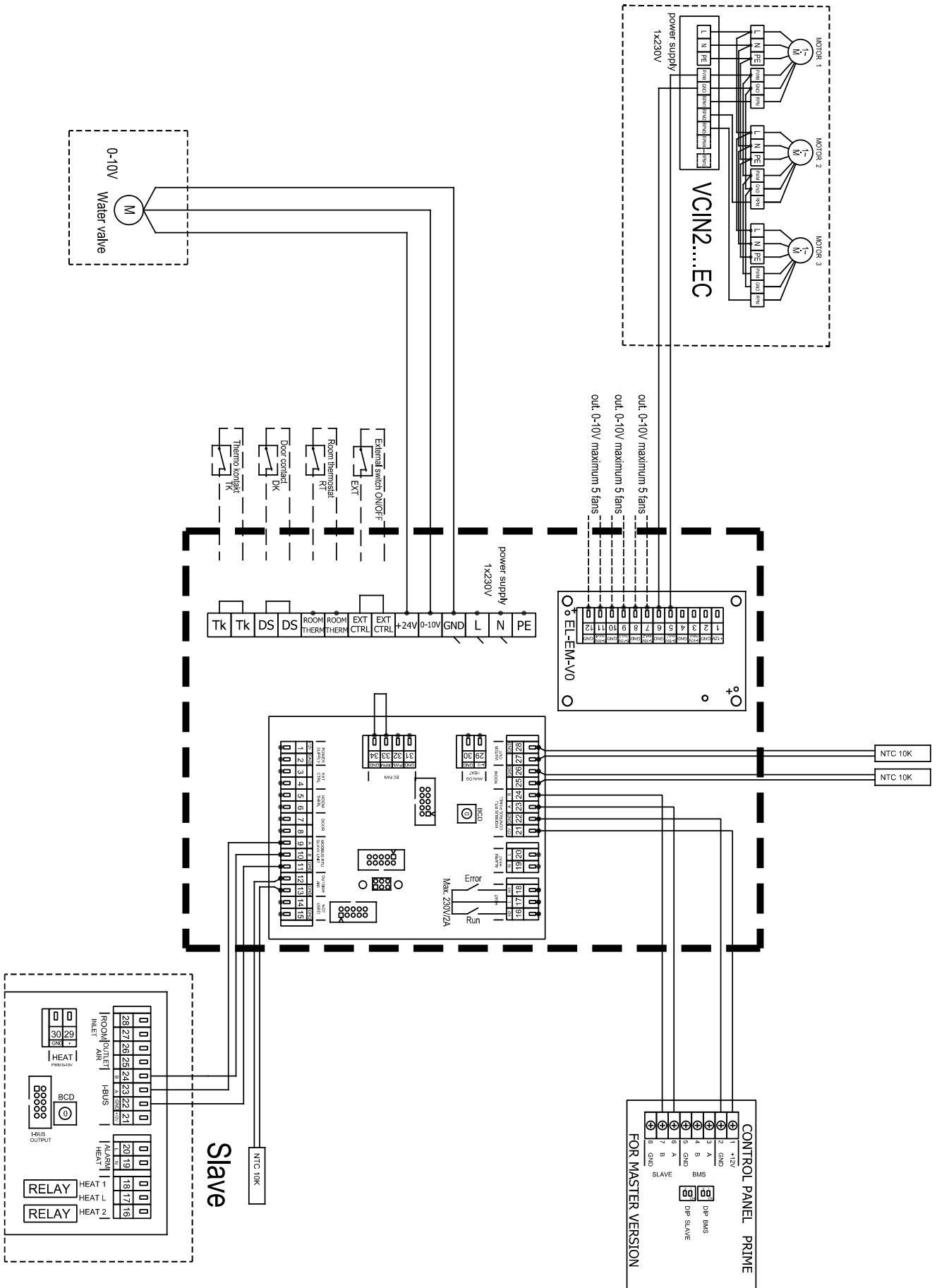
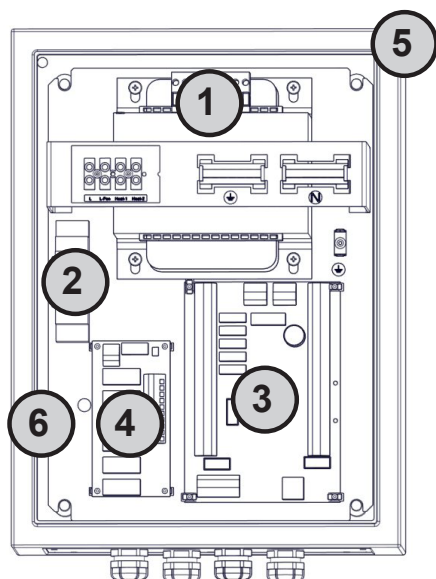


Diagram illustrating the wiring for the VCIN2...EC motor connection. The diagram shows three motor units, each with terminals L, N, PE, and four speed taps (1, 2, 3, 4). A power supply (1x230V) is connected to the L and N lines. The L and N lines are connected to the corresponding terminals of all three motor units. The PE line is connected to the PE terminal of all three motor units. The speed taps are connected to a common busbar.



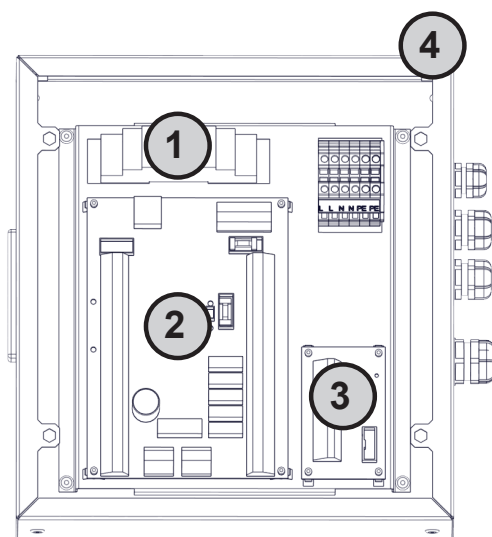
# 11. WIRING DIAGRAM

## ICPR1-\*-AC-\*

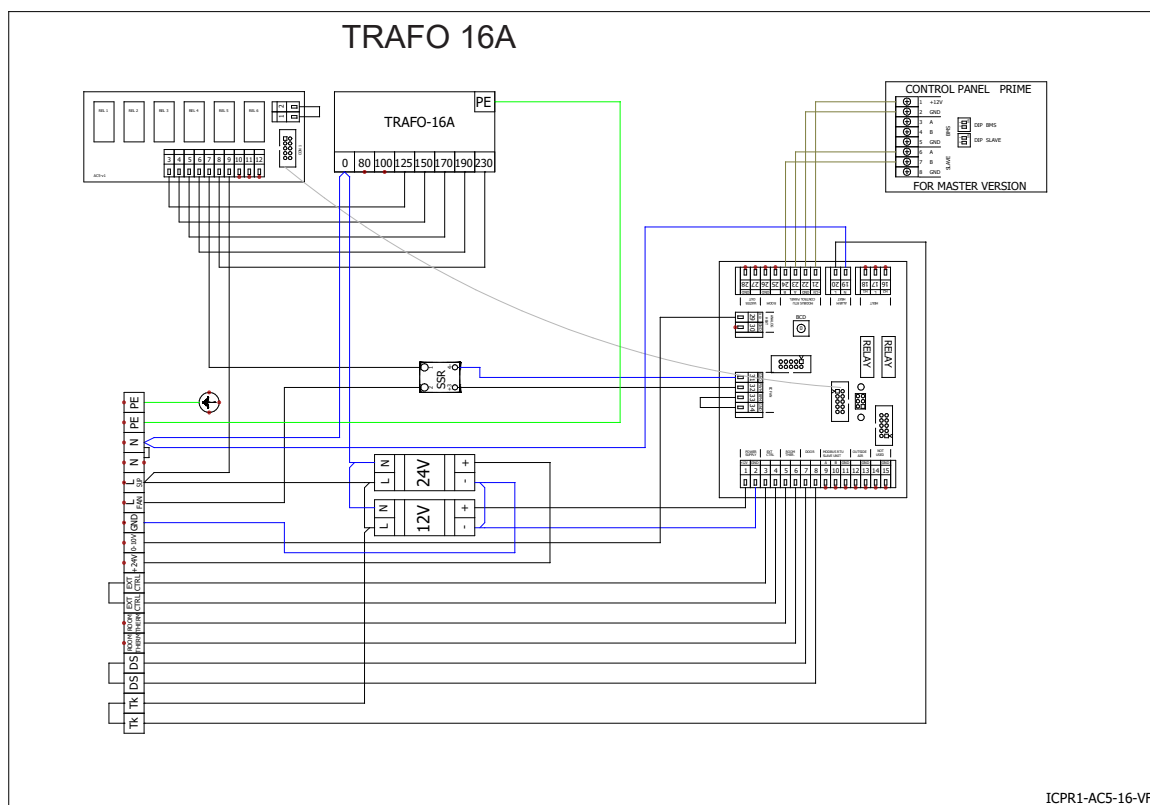
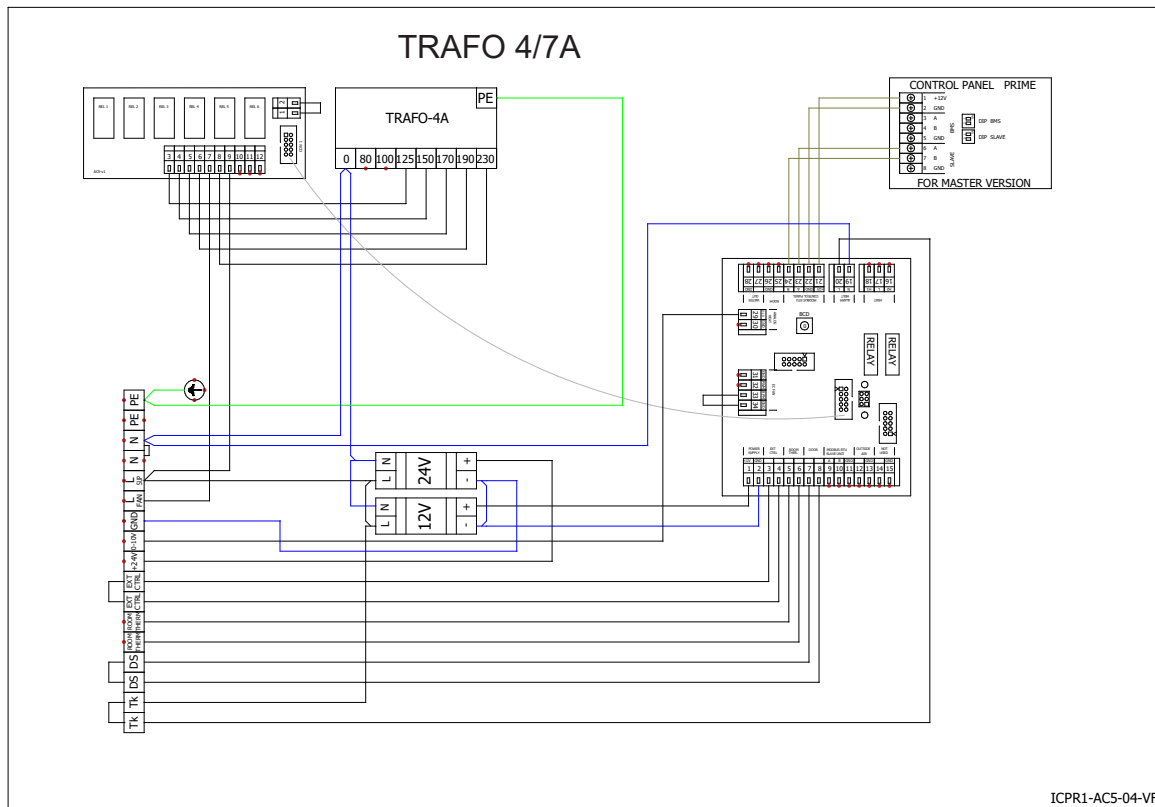


Označení	Popis
1	Transformer (4A / 7A / 16A)
2	Power supply
3	PCB modul A
4	PCB modul AC
5	Box
6	Relé SSR (only 16A type)

## ICPR1-\*-EC-\*

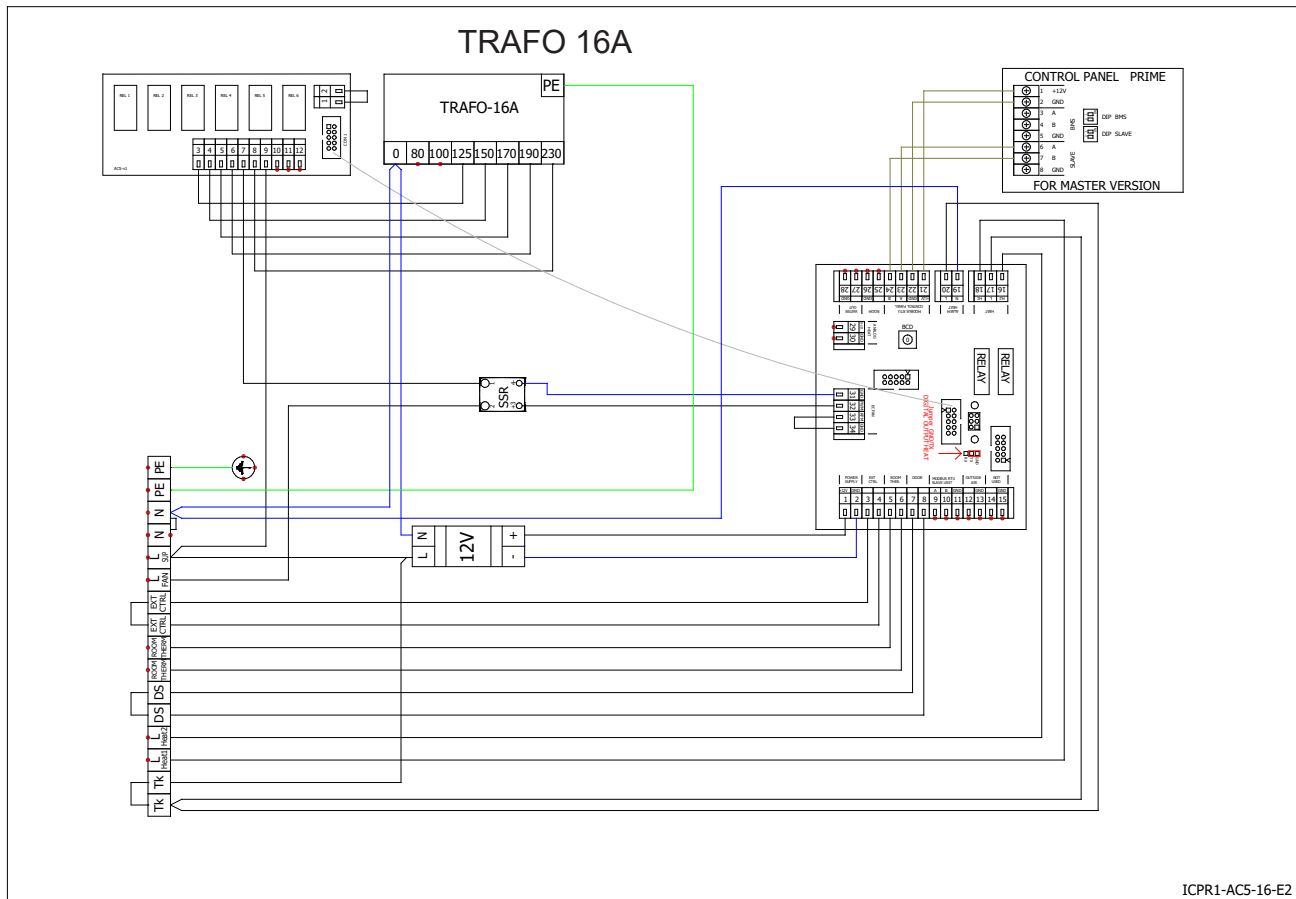
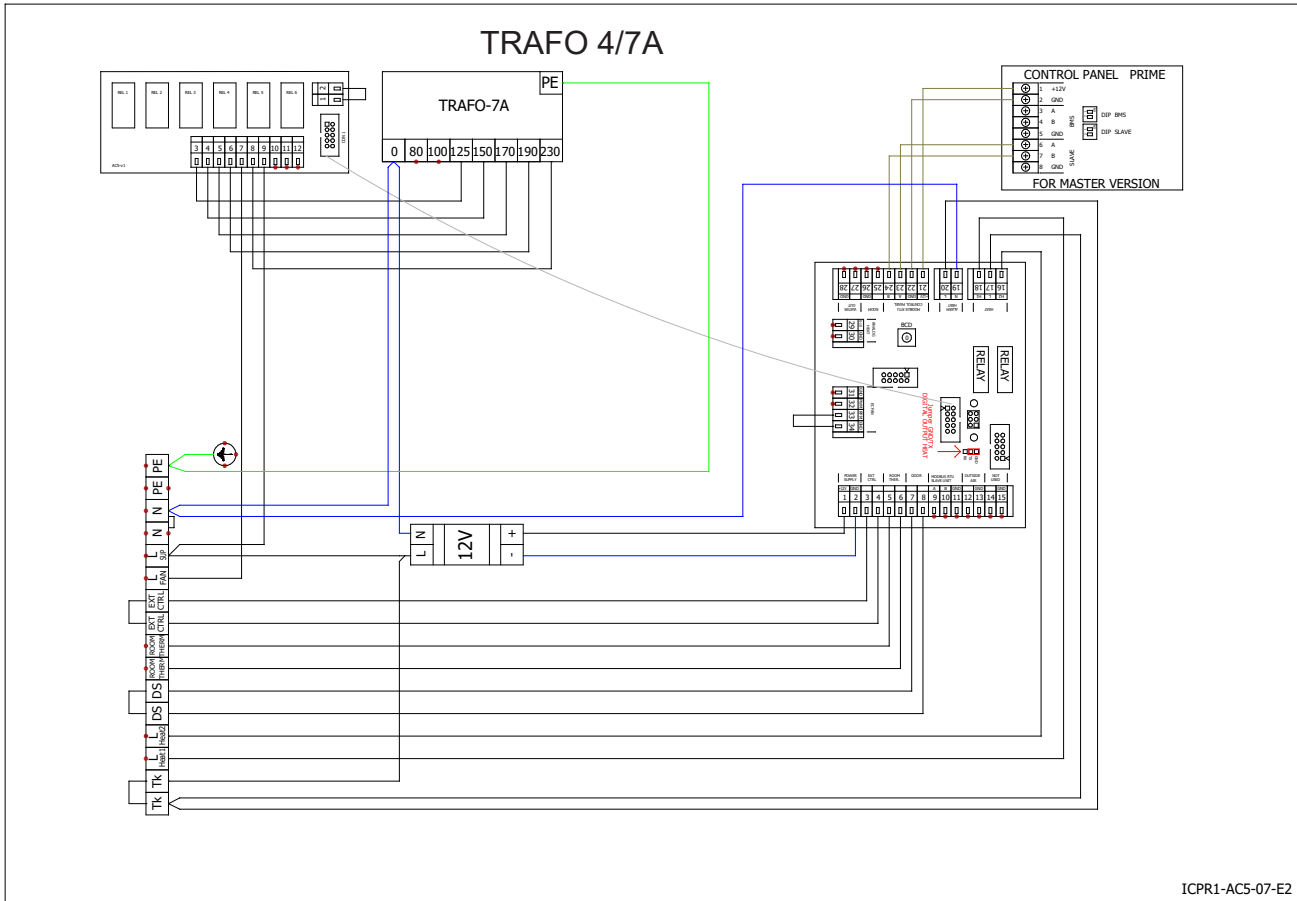


Označení	Popis
1	Power
2	PCB modul A
3	PCB modul TACHO
4	Box

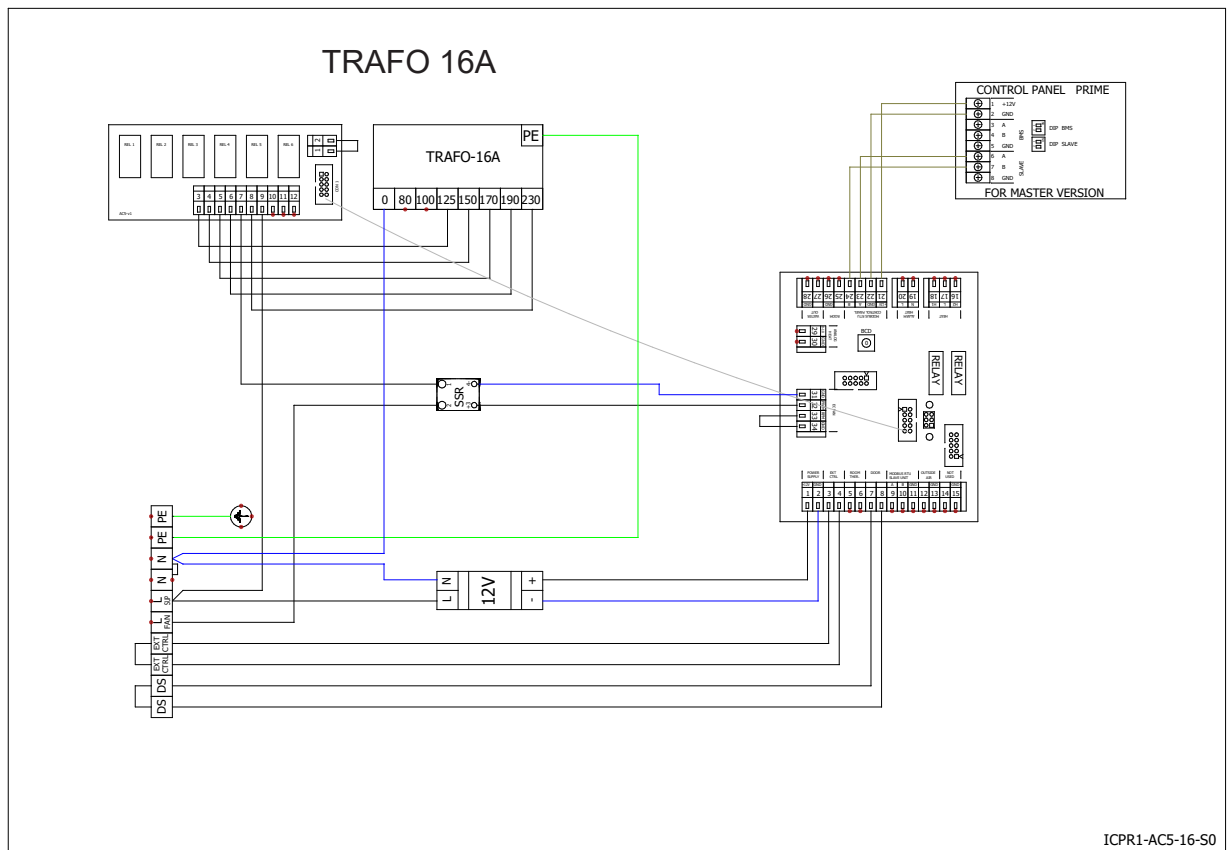
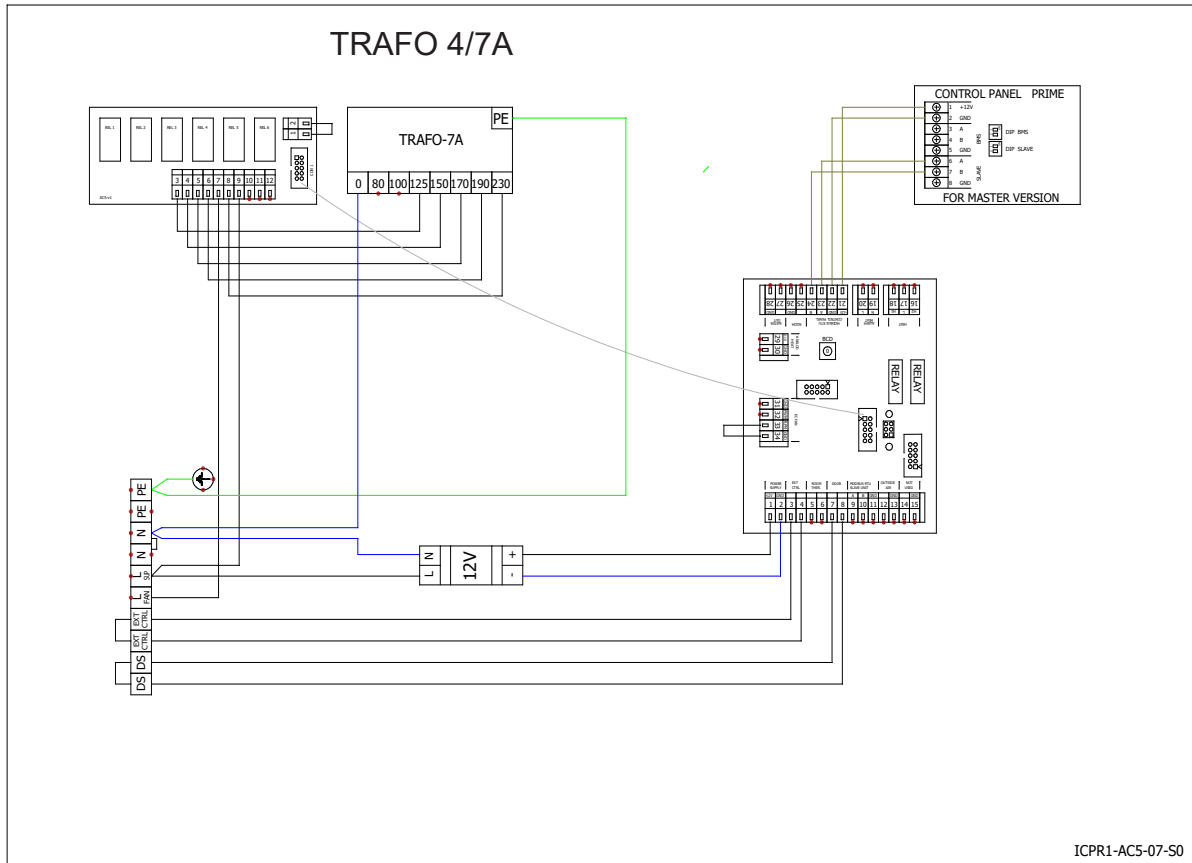


# 11. WIRING DIAGRAM

AC5

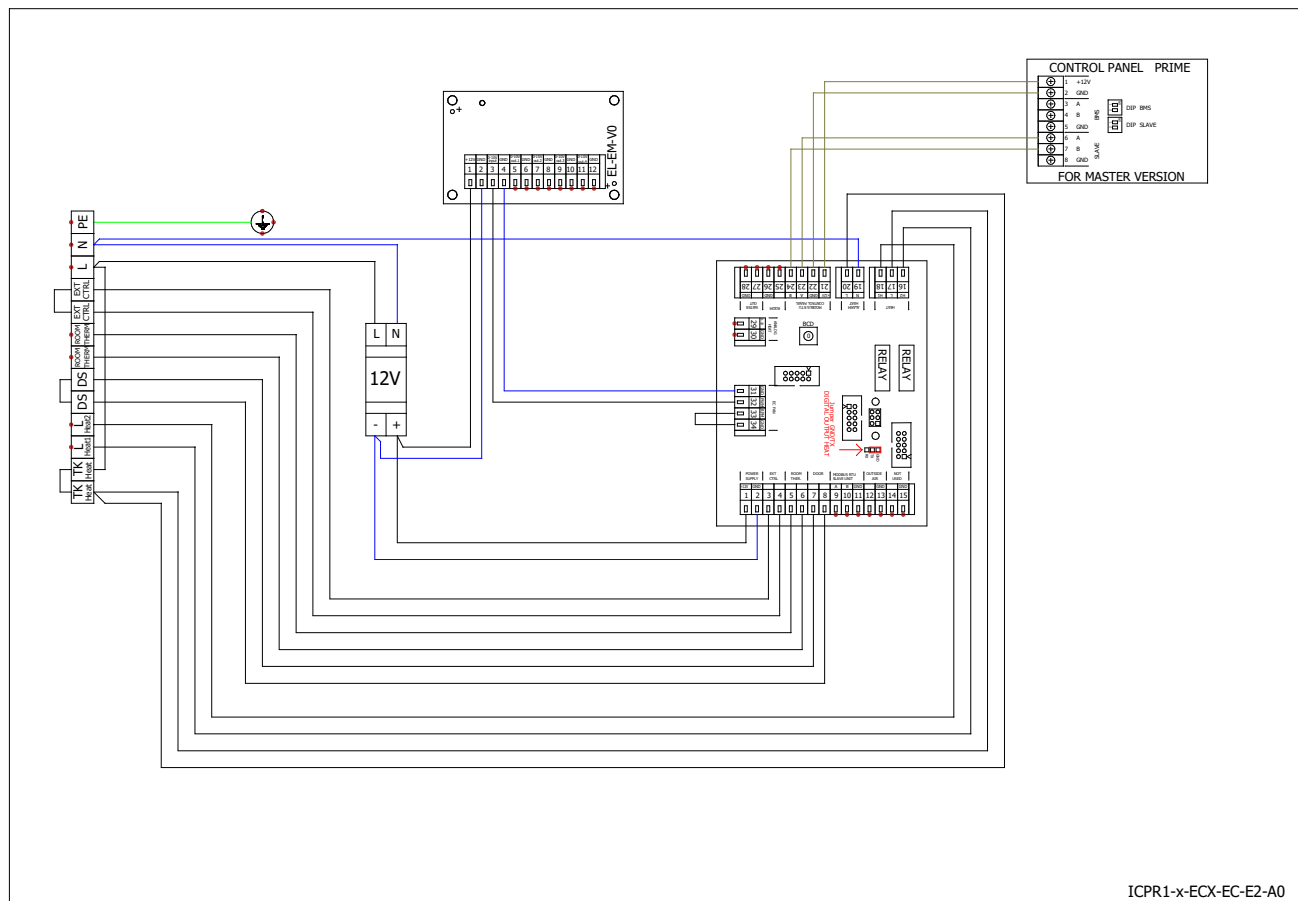
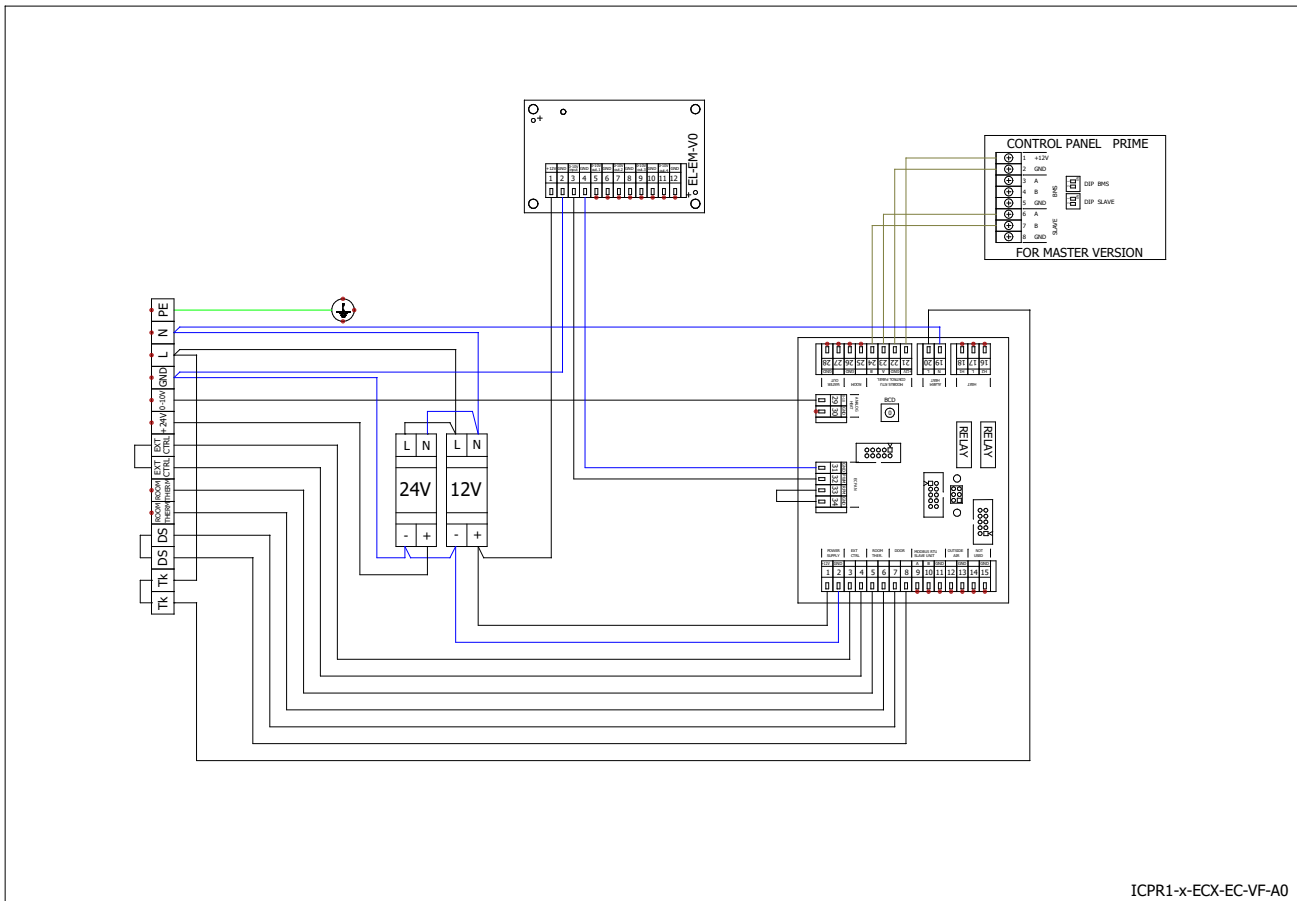






# 11. WIRING DIAGRAM

EC



## 12. CONCLUSION

### 12. CONCLUSION

In case of any doubt or query, do not hesitate to contact our sales or technical support departments.

### CONTACT

**Address:**

2VV, s.r.o.,  
Fáblovka 568,  
533 52 Pardubice,  
Czech Republic

**Internet:**

<http://www.2vv.cz/>

